103E JAARGANG — NO.: 206

MAANDAG 8 SEPTEMBER 1986

Amigoe

VANDAAG

NED.ANTILLEN

* Bestrijding geslachtsziektes dient beter georganiseerd te worden p.3
* PDB stemt tegen de importbeperkings- motie p.9

SPORT

* Drie ploegen delen weer de AA-baseball top p.6



AUGUSTO PINOCHET ...aanslag...

ARUBA

* FTA bezorgd over verkoop Palm Beach hotel p.5
* SUA eist socio- economisch topoverleg p.5

INTERNATIONAAL

* Pinochet slechts lichtgewond p.1

Nieuws in vogelvlucht

HARARE — De staatshoofden van de beweging van Niet- gebonden landen hebben zondagochtend hun conferentie in Harare beëindigd. In de slotverklaring roepen zij op tot wereldomvattende sancties tegen ZA. De VS en de SU worden opgeroepen een einde te maken aan de wapenwedloop. Minister van den Broek verwacht dat de 12 landen van de EG over een week in Brussel zullen besluiten economische dwangmaatregelen tegen ZA te nemen.

*****

HELSINKI — Finland heeft zondag oud- president Urho Kekkonen begraven. Hij werd geprezen als de man die de wonden van de oorlog heelde en het vertrouwen won van de SU, Finlands machtige buurland. De SU en haar Oosteuropese bondgenoten alsmede de Scandinavische landen lieten zich op hoog niveau vertegenwoordigen tijdens de begrafenisplechtigheid.

*****

JERUZALEM — Een topconferentie op woensdag of donderdag tussen premier Peres van Israël en president Mubarak van Egypte, die zondag nog geheel van het toeval leek af te hangen na het conflict Peres-Sharon, leek vandaag in Jeruzalem althans, vast te staan.

*****

CAGAYAN DE ORO — Leden van een moslim- groepering op de Filipijnen die is uitgesloten van vredes- onderhandelingen met de regering hebben 10 personen gedood en 90, van wie velen ernstig, gewond, bij een aanslag met granaten op een kerkelijke huwelijks- sluiting. De aanslag werd gepleegd één dag nadat president Aquino en de leider van de moslim- geurrilla vredes- onderhandelingen hadden geopend en het eens waren geworden over een wapenstilstand.

*****

NAKOURA — Zondagavond zijn, voor de 2e keer in 24 uur, 4 raketten afgevuurd op twee Franse stellingen van de Unfil. Volgens een woordvoerder zijn er geen slachtoffers gevallen.

*****

JOHANNESBURG — De ZA politie heef zondagavond in een vuurgevecht in de havenstad Durban 4 zwarten doodgeschoten. Volgens de politie hadden ze "wapens van SU herkomst" bij zich. De 4 zaten in een door de politie aangehouden auto.

*****

DEN HAAG/PARAMARIBO — Verscheidene gevechts- patrouilles van het Surinaamse leger zijn zondag onder vuur genomen door rebellen van de groep- Brunswijk. Daarbij is aan de kant van het leger één gewonde gevallen. De patrouilles waren ingezet voor de opsporing van de helikopter die afgelopen woensdag werd neergehaald door leden van de groep- Brunswijk.

*****

AMSTERDAM — De dollarkoersen hebben een sprong gemaakt naar boven. Vrijdag werd daartoe al de aanzet gegeven met een slotkoers van 2,3025 Nederlandse gulden, vandaag gevolgd door een notering van 2,3315 gulden.

*****

BRUSSEL — In de haven van Brussel is in de nacht van zondag op maandag brand uitgebroken op een rivier- aak die 2 mln liter stookolie vervoerde. De boot lag afgemeerd in de buurt van opslagtanks van Shell. De 3 opvarenden van de rivieraak konden tijdig ontkomen. De brandweer was na enkele uren het vuur meester. Het schip is gezonken. Er bestaat nog gevaar voor vervuiling door weglopende stookolie.

*****

KEULEN — Eén bomaanslag heeft in de nacht van zondag op maandag aanzienlijke schade aangericht aan het gebouw van de Westduitse binnenlandse veiligheids- dienst in Keulen. Bij de aanslag werd een man licht gewond. De politie zoekt de daders in de richting van de RAF.

*****

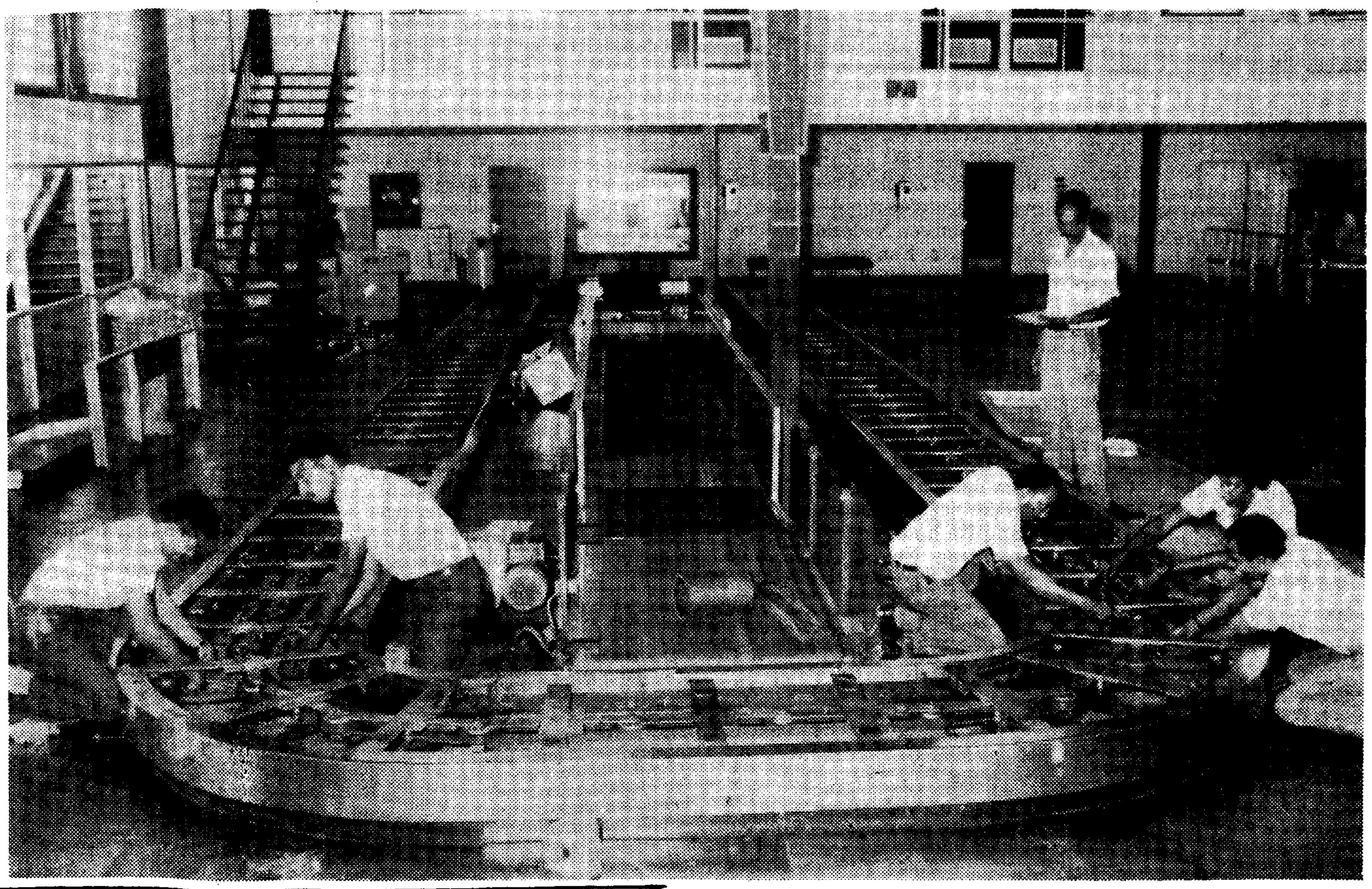
NEW YORK — Het lijkt erop dat de lidstaten van de OPEC zich houden aan de afspraken inzake vermindering van de olie- productie. Andere olieproducenten tonen echter weinig bereidheid om dit voorbeeld te volgen en daarom is het zeer de vraag hoe lang de OPEC aan haar koers kan vasthouden, zo staat in het jongste nummer van Petroleum Intelligence Weekly.

VS en Chili

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben «nauwelijks nog een andere keuze» dan het toepassen van economische sancties om druk uit te oefenen op Chili, aldus onder- minister Elliot Abrams van Interamerikaanse zaken in een gesprek met het Amerikaanse weekblad Newsweek.

Volgens Abrams is een vorm van internationale druk op Chili gewenst om de overgang van het aan de macht zijnde militaire bewind naar een democratisch bewind te bevorderen. De sancties zouden de Chileense economie echter niet mogen schaden, zo vindt Abrams. De Verenigde Staten hebben hun beleid ten opzichte van het door president generaal Augusto Pinochet geregeerde Chili niet veranderd. Het is hetzelfde beleid dat gevoerd werd ten aanzien van Brazilie, Argentinie en Uruguay en heeft ten doel een overgang naar de democratie te bevorderen. Alleen in Chili is dit beleid niet gelukt, aldus de Amerikaanse onder- minister.

Deze vindt dat de Chileense oppositie moet proberen tot een eensgezind optreden te komen en ook moet men duidelijkheid verschaffen over zijn banden met de Chileense Communistische partij. Voor alle duidelijkheid merkte Abrams wel op dat de VS de goede banden met het leger van Chili wil handhaven. «Vrijwel onder geen enkele omstandigheid zouden de programma's van militaire bijstand opgeschort moeten worden», aldus Abrams. Dit gesprek werd gevoerd voordat er sprake was van de (mislukte) aanslag op Pinochet.



WILLEMSTAD — Op de Curaçaose luchthaven zal binnen afzienbare tijd de transportband waarop de bagage van aankomende lucht- reizigers de aankomsthal binnenkomt, een flinke metamorfose hebben ondergaan. Vanmorgen werd aangevangen met de ontmanteling van de ellips- vormige transport- band. Die zal over enige tijd als L- vormige band weer in gebruik kunnen worden genomen. Op de veranderingen werd ondermeer aangedrongen door de douane, die bij de bagage- controle aan de douane- balies door een toeloop van passagiers, die hun bagage opwachtten, werden gehinderd. Als gevolg van de werkzaamheden zal voorlopig in de aankomsthal gebruik worden gemaakt van de ronde transportband, de zogenoemde "carousel" en zal ook het douane- afhandelingswerk in dat gedeelte van de hal plaatsvinden.

VIJF DODEN, STAAT VAN BELEG AFGEKONDIGD

Patriottisch Front "Volgende keer zullen we niet missen"

Pinochet slechts licht gewond na moordaanslag

SANTIAGO — De Chileense president Augusto Pinochet is zondagavond bijna het slachtoffer geworden van een aanslag op zijn leven. Hij werd lichtgewond aan de linkerhand, maar vijf van zijn begeleiders verloren het leven. De militaire regering reageerde met het instellen van de staat van beleg. Het was de eerste aanslag tegen Pinochet sinds hij 13 jaar geleden via een staatsgreep aan de macht kwam. De linkse guerrillagroepering het Patriottisch Front Manuel Rodrigues (FPMR) stelde zich verantwoordelijk voor de aanslag.

De aanslag werd omstreeks 18.30 uur plaatselijke tijd gepleegd op een brug over de rivier de Maipo, ongeveer 25 kilometer ten oosten van de hoofdstad Santiago. Pinochet keerde, in het gezelschap van zijn tien jaar oude kleinzoon Rodrigo, terug van zijn vakantie- verblijf op het platteland toen hij werd beschoten en met granaten bestookt. Drie voertuigen in de presidentiele auto- colonne werden getroffen en een auto ontplofte. Vijf begeleiders (drie militairen en twee politie- agenten) werden gedood. Negen personen werden gewond, zo verklaarde een regerings- woordvoerder.

De 70-jarige Pinochet verscheen later op de televisie met zijn linkerhand in het verband. Hij zei dat hij getroffen was door een granaat- scherf. Men liet zijn Mercedez-benz zien die was getroffen door 12 kogels die echter waren afgestuit op het gepantserde glas. De auto had ook schade opgelopen door een granaat die onder het achterwiel was geëxplodeerd.

"We bevinden ons in een oorlog tussen democratie en marxisme, tussen chaos en democratie", zei Pinochet die daarvoor al op het balkon van zijn paleis in Santiago was verschenen om het volk te tonen dat hij de aanslag overleefd had. Op televisie beschreef hij hoe de aanslag in zijn werk ging. Volgens de president stopte een auto met aanhangwagen voor de presidentiele autocolonne. Deze werd meteen van "voren, achter, aan de zijkanten en van boven" beschoten. "Er werd hevig geschoten, met machine- geweren, geweren en, geletop het geluid, met bazooka's of raketten- werpers". "Mijn eerste reactie was om te vluchten", aldus de president "maar ik heb onmiddellijk daarop mijn kleinzoon op de bodem van de auto gedrukt en heb zijn lichaam met het mijne beschermd". Een tweede auto van de guerrilla- strijders probeerde de terugweg te versperren, maar de Mercedez van de president slaagde er toch in weg te komen.

Minister van Binnenlandse Zaken Ricardo Garcia maakte voor de televisie bekend dat de militaire junta, die geleid wordt door Pinochet, de staat van beleg heeft ingesteld om de situatie onder controle te kunnen houden. De staat van beleg verleent de militaire regering grote bevoegdheden bij het arresteren van verdachten, het censureren van de pers, het beperken van het recht van vergadering en verspreiding van informatie, het afluisteren van telefoons en het openen van post.

De laatste keer dat Pinochet zijn toevlucht nam tot het afkondigen van de staat van beleg was op 6 november 1984. Hij werd toen geconfronteerd met een golf van onrust en geweld na acties onder de bevolking voor het herstel van de democratie. De staat van beleg werd op 17 juni 1985 opgeheven.

Ongeveer 90 minuten na de overval werd het kantoor van Associated Press in Santiago opgebeld door een man die namens het Patriottisch Front Manuel Rodriguez (FPMR) de aanslag opeiste. "Het FPMR leeft nog. Wij hebben dit keer ons doel gemist, maar de volgende keer zullen we niet missen", zo was de boodschap.

Het FPMR is in 1984 opgericht. Het zegt te streven naar een volksopstand tegen het regiem-Pinochet en heeft talrijke aanslagen op zijn geweten tegen electriciteits- en spoorweginstallaties. De aanslag op Pinochet, die volgens de regering werd uitgevoerd door een commando van tenminste 12 man, is de eerste die direct gericht is tegen het leven van de president. Op 10 juni 1985 werden twee raketten afgevuurd op Pinochets residentie, het paleis van Moneda. De raketten weken achter af en explodeerden in een luxe hotel. Deze aanslag werd eveneens opgeëist door het FPMR. Vijf weken later werd voor het paleis een politieman door onbekenden vermoord. Volgens de autoriteiten was deze moord onderdeel van een plan om Pinochet te vermoorden.

Pedro Bislip voorgedragen als de staten - voorzitter

ORANJESTAD — De Staten van Aruba hebben vandaag Pedro Bislip voorgedragen als eerste kandidaat voor het Staten- voorzitterschap, Digna Lacle- Herrera als tweede kandidaat voor het voorzitterschap, Servito Thijssen als eerste kandidaat voor het Staten- vicevoorzitterschap en Eddy Werleman als tweede kandidaat voor het vice- voorzitterschap.

Pedro Bislip werd gekozen met dertien stemmen voor, terwijl zeven stemmen blanco waren. Bij één van de stemmen was er sprake van naams- verandering en de commissie — bestaande uit Guillermo Trinidad, Otti Oliviera en Servito Thijsen — was van mening dat deze verschrijving voor Bislip diende, zodat Pedro Bislip dertien stemmen voor had.

Digna Lacle werd gekozen met elf stemmen voor. Er waren twee stemmen voor Servito Thijsen en zeven stemmen blanco. Servito Thijsen kreeg dertien stemmen en waren er zeven stemmen blanco. Tenslotte kreeg ook Eddy Werleman dertien stemmen en waren er weer zeven stemmen blanco.

Uit cijfers, die voorzitter Pedro Bislip voorlas, bleek dat de Arubaanse Staten in het eerste jaar (van negen maanden) 21 openbare vergaderingen en zeventien centrale commissie- vergaderingen heeft gehouden. Alles bij elkaar waren de Staten 93 uren bijeen.

Peres dreigt met vergelding na bloedige aanslag op synagoge

Einde aan kabinetscrisis in Israël na excuses van Sharon

JERUZALEM — De Israëlische premier Shimon Peres heeft de excuses geaccepteerd van minister Ariel Sharon (Handel en Industrie) voor diens uitlatingen over de bloedige aanslag op de synagoge in Istanbul. "Sharon heeft teruggenomen wat hij heeft gezegd. De crisis is voorbij", zo liet vice- premier Yitzhak Navon zondagavond weten. Een Israëlische autoriteit op het gebied van het terrorisme heeft zondag de verdenking uitgesproken dat de Palestijnse groep van Abu Nidal schuldig zowel achter de aanslag op de synagoge in Istanbul als de kaping van het Panam- vliegtuig op de luchthaven van Karachi.

De Israëlische premier, Shimon Peres, bebraks zondagochtend een zitting van het kabinet over de aanslag op de synagoge in Istanbul en verklaarde dat de kabinets- zittingen pas zouden worden hervat als Sharon zijn uitlatingen introk. Sharon, oud minister van Defensie, had gezegd dat de aanslag "het Palestijnse antwoord op de Israëlische concessies aan de PLO, koning Hussein van Jordanië, koning Hassan van Marokko en president Mubarak van Egypte" was. Peres eiste van de minister "openbare verontschuldigingen" en liet doorschemeren dat als zij niet werden gegeven, hij hem uit het kabinet zou ontslaan.

Een eerste brief van Sharon werd door Peres niet aanvaard. Daarin schreef Sharon onder meer dat hij de regering er niet van had willen beschuldigen dat zij heeft bijgedragen aan de moord op joden in Istanbul. Dit was kennelijk niet voldoende. Ministers van het Likoedblok hebben zware druk op Sharon uitgeoefend om hem ertoe te brengen aan de voorwaarden van Peres te voldoen. Dat heeft hij uitendelijk gedaan door in zijn tweede brief verontschuldigingen aan te bieden voor zijn verklaring dat de aanslag het gevolg is van Israëlische concessies aan de PLO etc.

Volgens de laatste gegevens zijn bij het bloedbad in de synagoge in Istanbul 23 mensen om het leven gekomen, inclusief de twee terroristen zelf. Eerder had de politie gezegd te menen dat vijf mensen verantwoodelijk waren voor de aanslag op de Neve Shalom- synagoge. Maar later werd gezegd dat de twee omgekomen daders kennelijk de enige betrokkenen waren. Ooggetuigen hebben echter verklaard vijf mannen te hebben gezien, die zich als fotografen hebben voorgedaan om de synagoge binnen te komen, maar eenmaal binnen begonnen zij te schieten en met handgranaten te gooien, zo werd gezegd.

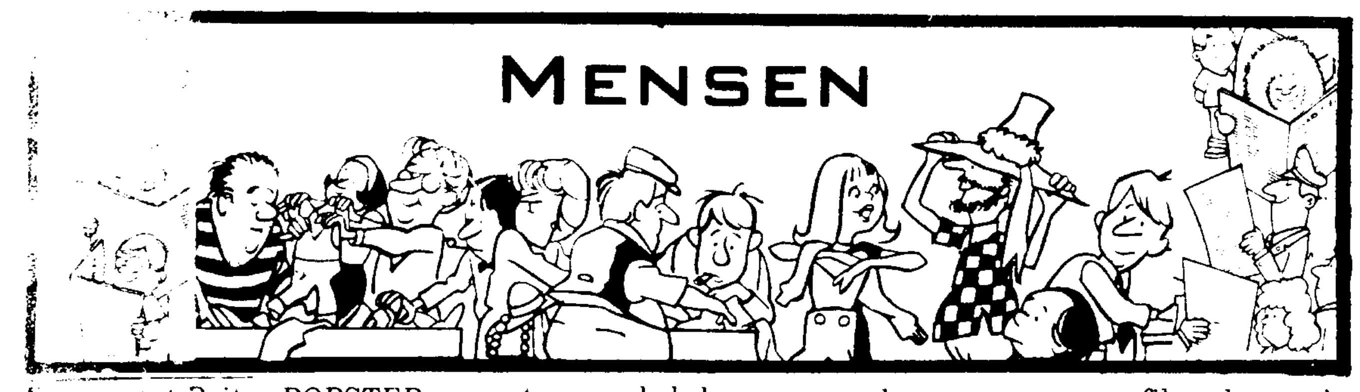
Onder de doden bevindt zich, volgens vrienden van de slachtoffers, de Israëlische rabbijn van Iraanse afkomst, Raphael Nesim. De overigen zouden allen Turkse joden zijn. Van de 27 gelovigen die op het moment van de aanslag aanwezig waren, allen mannen, raakten er vijf gewond, van wie een aantal ernstig. Slechts één aanwezige wist bij de slachtpartij ongedeerd te blijven. Naar hij zelf zegt door te doen alsof hij dood was. Tot dusver zijn nog maar elf slachtoffers geïdentificeerd, omdat de lijken door de explosies danig verminkt zijn.

Twee organisaties hebben zich voor de aanslag verantwoordelijk gesteld. In Beirut meldde zich het Islamitisch Verzet, een groepering die vooral actief is in het Shi'itische moslimgebied in het zuiden van Libanon, met als mededeling dat de zelfmoordaanval een vergelding was voor de Israëlische aanvallen op Libanese dorpen. De andere groepering, de Palestijnse Verzets- organisatie meldde zich later op Cyprus. Een vrouw zei dat de strijd tegen de Israëlische vijand en imperialisten over de hele wereld voortgezet zal worden. "Er zullen meer van dergelijke aanvallen volgen. Wraak voor onze martelaren".

Turkije verscherpte zondag de veiligheid in zijn grote steden. De politie van Istanbul voerde intensieve verkeers- en identiteitscontroles uit en bewaakte belangrijke gebouwen, waaronder het consulaat- generaal van Istanbul. De Sjoel Neve Shalom van Istanbul, die zaterdag een bloederige aanblik bood met her en der verspreid liggende lijken, wordt woensdag weer gebruikt voor de begrafenis van de slachtoffers. Dit deelde de gouverneur van de provincie Istanbul, Nevzat Ayaz, mee na een onderhoud met opper- rabbijn David Asseo.

In een buitengewoon verontwaardigd Israël verklaarde premier Peres op de televisie: "Wij zullen niet rusten voor wij deze moorddadige hand afkappen. Wie pleegt te twijfelen aan Amerikaanse vergelding of aan Israëlische vergelding, kan nu een lesje leren". Hij weidde niet uit, maar Israël staat bekend om vergeldings- acties voor aanslagen op joden in en buiten het land.

Ariel Merari, directeur van het Project on World Terrorism van de universiteit van Tel Aviv, zei dat het gebruik van handgranaten en automatisch vuur, de keuze van een synagoge en het bijna samenvallen van de overvallen in Istanbul en in Karachi, handelsmerken van Abu Nidal waren. Abu Nidal was ook verantwoordelijk voor de gelijktijdige aanslagen op de luchthavens van Rome en Wenen. Merari wees er op dat de groep- Nidal een infrastructuur had in Pakistan en Turkije en in het verleden evenals nu verschillende namen had gebruikt om de verantwoordelijkheid op te eisen.



Een aantal Britse POPSTERREN is van plan de winst op een heroinesong die zij hebben opgenomen, af te staan voor drugs- bestrijdings- acties en afkick- centra. De plaat werd opgenomen door Bonnie Tyler, Hazel O'Connor en leden van Bucks Fizz en de Thompson Twins en draagt de titel "Live- in- world". Zanger Boy George, die in juli werd veroordeeld tot een geldboete wegens het in bezit hebben van heroine, zag op het laatste moment van medewerking aan de plaat af. De plaat waarschuwt tegen de gevaren van heroine- verslaving.

*****

Ruim 260 edelherten en zo'n vijftig zwijnen van het Nationaal Park de Hoge Veluwe konden de BRANDWEER onlangs van dichtbij bekijken. Vrijwilligers van korpsen in Hoenderlo en Oterlo lesten met zo'n 4000 kuub water de dorst van de dieren, die niet genoeg hebben aan de uitgedroogde vennen. Hierdoor kunnen vooral jonge dieren in gevaar komen. Het is sinds de hete zomer van 1976 weer voor het eerst dat de brandweer hiertoe overgaat. De wateractie begon enkele weken geleden op bescheiden schaal, en vanwege de aanhoudende droogte wordt het water nu enkele keren per week naar speciaal daarvoor in de wildgebieden aangelegde drinkplaatsen gebracht.

*****

Door middel van krante- advertenties en een sollicitatie- gesprek, probeerden onlangs twee mannen in Zwolle, met kwade bedoelingen meisjes uit die omgeving naar de Bonds- republiek te lokken. In de advertenties werden door een film- en televisie- onderneming in Duitsland naar SOLLICITANTES gevraagd voor de functies van regie- assistenten en actrices. Belangstellenden konden zich melden bij een Zwols hotel, waar zij werden ontvangen door een Duitser en een Nederlands sprekende man. Een van de meisjes kreeg argwaan omtrent de bedoelingen van de mannen en ging naar de politie, waar ze vertelde tijdens het sollicitatie- gesprek al direct als hoofdrolspeelster te zijn aangenomen. Uit telefonisch contact van de Zwolse politie met collega's in het Duitse Oldenburg, kwam vervolgens vast te staan dat daar een 20- jarige vrouw uit Zwolle aangifte had gedaan van verkrachting. Haar was in Zwolle eveneens een filmrol aangeboden. Toen ze op het aanbod inging en naar Oldenburg reisde, was ze er verkracht. Ook andere meisjes uit Zwolle meldden op de advertenties gereageerd te hebben. De politie is van plan ook met hen te praten over de ervaringen die zij opdeden.

*****

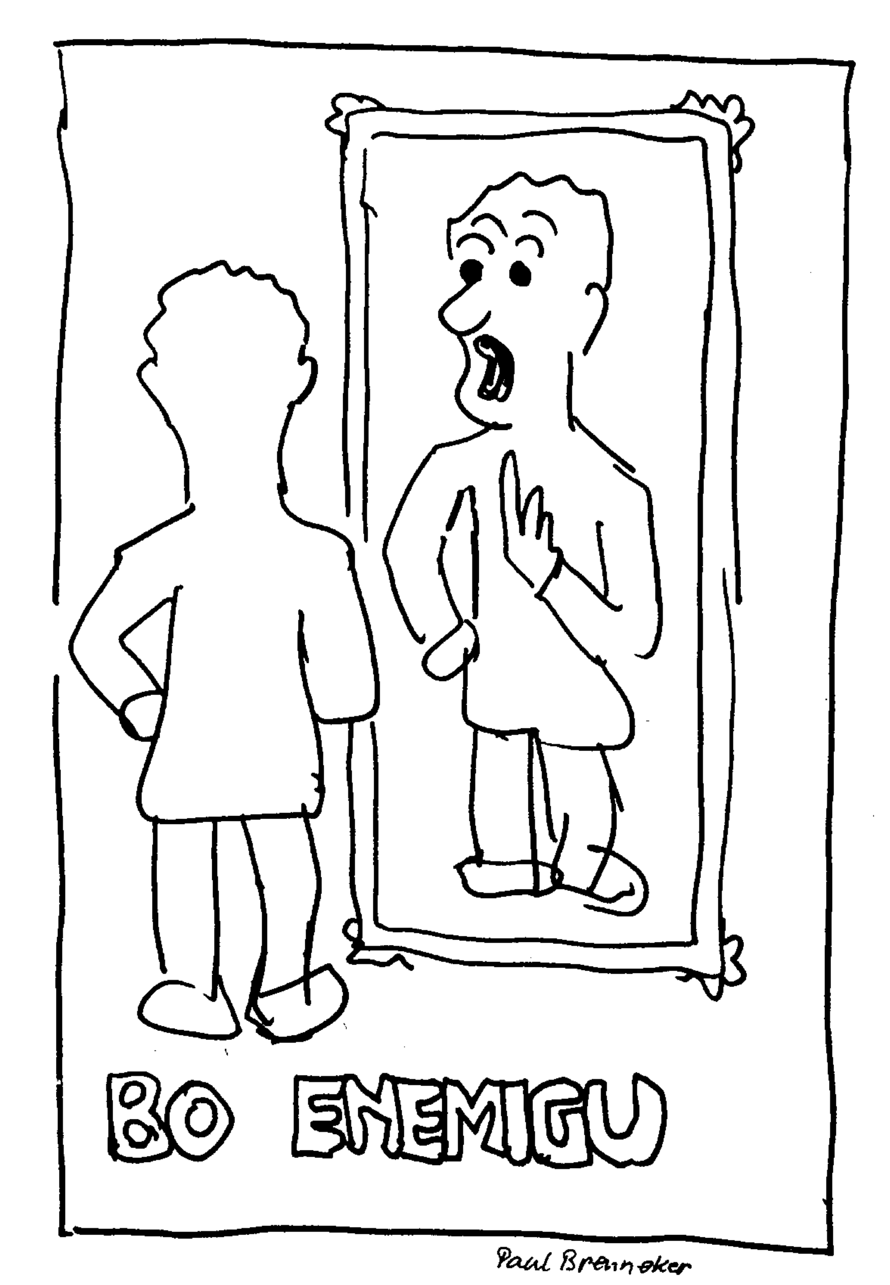
De Rijks- politie dienst luchtvaart, gaat proces- verbaal opmaken tegen gezagvoerder HENK BRINK van de ballon Dutch Viking, wegens overtreding van de luchtvaart- wetgeving. Hem wordt verweten de veiligheid in gevaar te hebben gebracht met het naar beneden werpen vanuit de ballon van ballast- zakjes met loden kogeltjes. De beslissing werd na een onderzoek van enkele dagen, in nauw overleg met het Openbaar Ministerie genomen. Dat het om een sportieve prestatie ging, achtte de politie onvoldoende reden om van de bekeuring af te zien. De bemanning van de Dutch Viking gooide de zakken met loodkorrels vlak nadat ze over de kustlijn bij Velsen was gevlogen over boord, omdat ze als gevolg van het niet werken van twee branders veel hoogte had verloren. De politie trof bij drie bedrijven in Velsen in totaal veertien inslagen van de ballastzakjes aan. Bij een metaalconstructie- bedrijf kwam een aantal zakjes door het dak van het pand terecht in een rotor van een in aabouw zijnde wind- tunnel. Bij twee visserij- bedrijven vielen de zakken in vries- cellen, waarvan er twee lek raakten.

*****

Ongeveer honderd leden van Nederlandse, Belgische en Westduitse organisaties tegen fascisme en racisme, protesteerden vorige week in het Limburgse Heerlen tegen de fascistische uitingen van de onbekenden, die zich "het Nederlands Bevrijdings- front" noemen. De demonstranten hielden een protest- tocht door de binnenstad met na afloop een korte betoging voor het stadhuis. Het BEVRIJDINGS- FRONT gooide onlangs stenen met beledigende teksten door de ruiten van het huis van een inwoner van Heerlen, die bekend staat om zijn openlijk uitdragen van Joodse standpunten. Ook een pand waarin een opvang- centrum voor verslaafden gevestigd is en dat anti- fascistische affiches voor de ramen had gehangen, werd met stenen bekogeld. De organisatoren van de tegen- demonstratie, de Heerlense werkgroep "Anti- fascisme en racisme" betreurde het zeer dat ondanks haar herhaald verzoek niemand van het College van burgemeester en wethouders van Heerlen het woord voerde. Ook de toevallig tijdens de betoging passerende burgemeester Van Zeil wilde niet ingaan op dit verzoek.

*****





VIDEO- KIJKEN is in de Sovjet- Unie lang niet zo aantrekkelijk als in de meeste andere landen ter wereld. Dat ondervonden video- handelaren in de Sovjet- republiek, waar de particuliere vertoning van gewelddadige films en video's tot een strafbaar feit is gemaakt, waarvoor men maximaal twee jaar de gevangenis in kan draaien. Volgens de staats- courant is het desbetreffende decreet van de opperste Sovjet van de Russische federatie op 1 augustus aangenomen. Het decreet is samen gevallen met toenemende bezorgdheid van het Kremlin over de verspreiding van westelijke videofilms die als anti- Sovjet worden beschouwd. In Sovjet- kranten hebben onlangs berichten gestaan over veroordeling van mensen wegens speculatie omdat ze toegangs- geld hadden geheven op de vertoning van onder andere de Amerikaanse films "Rambo" en "Rocky". In het vervolg wordt dit bestraft met maximaal twee jaar "brommen", twee jaar werk- kamp of boetes van ten hoogste 300 Roebel. Bovendien zullen de films in beslag worden genomen.

*****

Een bericht dat in Nederland deze dagen de media haalde en waarin erover werd gesproken dat "het Gooi in de olie was", had met DRONKENSCHAP van de mensen in die streek, niets te maken. Het bericht had een andere oorsprong en vloeide voort uit het feit dat een autobus door nog onbekende oorzaak op zijn route vele liters olie verloor. De olie zorgde voor een spekglad wegdek en leidde in Hilversum tot zeker acht aanrijdingen, waarbij tenminste zestien auto's betrokken waren. Inzet van een strooiploeg, die normaliter alleen in de wintermaanden in actie hoeft te komen, had door de regenval die dag geen enkel effect. De Hilversumse brandweer moest er aan te pas komen om de straten schoon te spuiten.

*****

De Ierse popzanger BOB GELDOF is sinds kort eredoctor van de Rijks- universiteit in Gent. Hij kreeg het ere- doctoraat toegekend naar aanleiding van zijn acties voor hongerend Afrika, zoals Band- en Sport Aid. Geldof, die de jongste eredoctor in de geschiedenis van de Gentse universiteit werd, was bijzonder ingenomen met de universitaire hulde. Hij bestreed tijdens een persconferentie Amerikaanse aantijgingen als zou Band Aid steun geven aan militaire regiems, zoals in Ethiopië, maar zei anderzijds best te willen erkennen dat hij "zelfs de duivel de hand zou reiken om de honger te lenigen".

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur, zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Wever, tel.: 87181, pageboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 671959 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333.
Punda: Juliana, tel.: 54500.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
20.00 uur *The Karate Kid II* (alle leeft.)

*****

TELECURAÇAO
MAANDAG: 16.30 Johan Peewit; 17.00 Little hobo; 17.30 Man drechi di Dios; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Cultuur en Opvoeding: «Soldaat van Oranje» (laatste aflevering); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Big movie: «Chiller»; 21.55 Kombinashon; 22.00 vervolg Big movie; 22.30 Santo Domingo invita; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Superbook; 17.00 He-man, master of the universe; 17.15 Siensia i Teknologia ku Leo Floridas; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro; 19.15 TeleCuraçao special; 19.45 RVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Revista Deportivo; 21.30 CBS special; 21.55 Kombinashon; 22.00 vervolg CBS special; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorhouden)

*****

MILAAN — De lang gezochte Italiaanse stadsguerrilla- leider en oprichter van de Preima Linea- groep Stefan is in Frankrijk opgepakt. Deze groep voerde in de jaren 70 in noord Italie actie.



Het kan verkeren,
na al die heren
kom ik nou als vrouw
Pieter en Paul oh zo blij
bedachten de volgende naam voor mij

Patty
Patricia Eva Carina

5 september 1986 — Donny en Michel Soons-Kuyt

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, ... de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
... Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

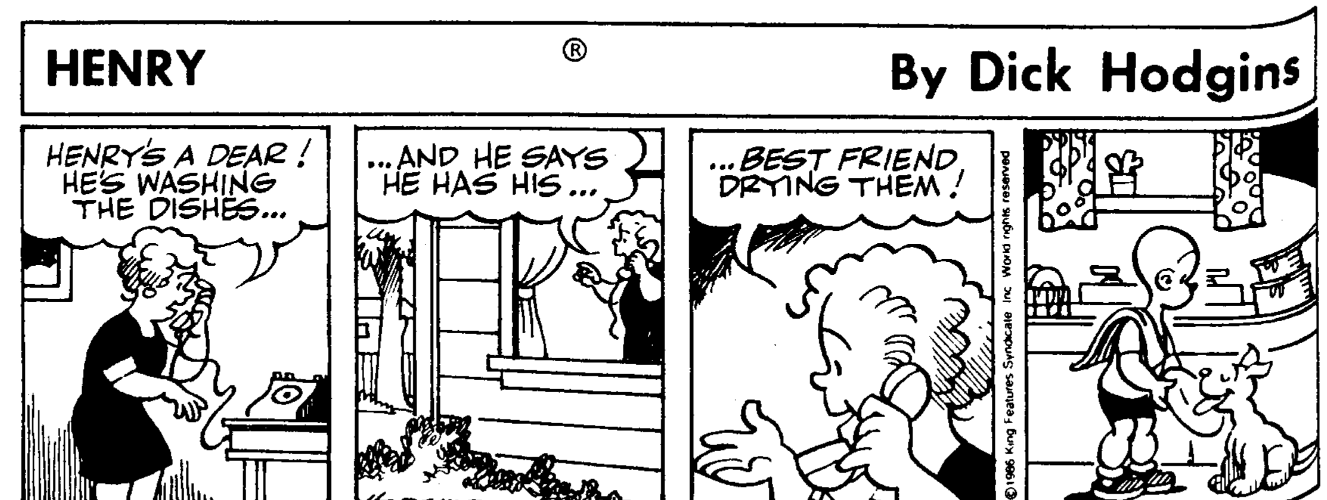
MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

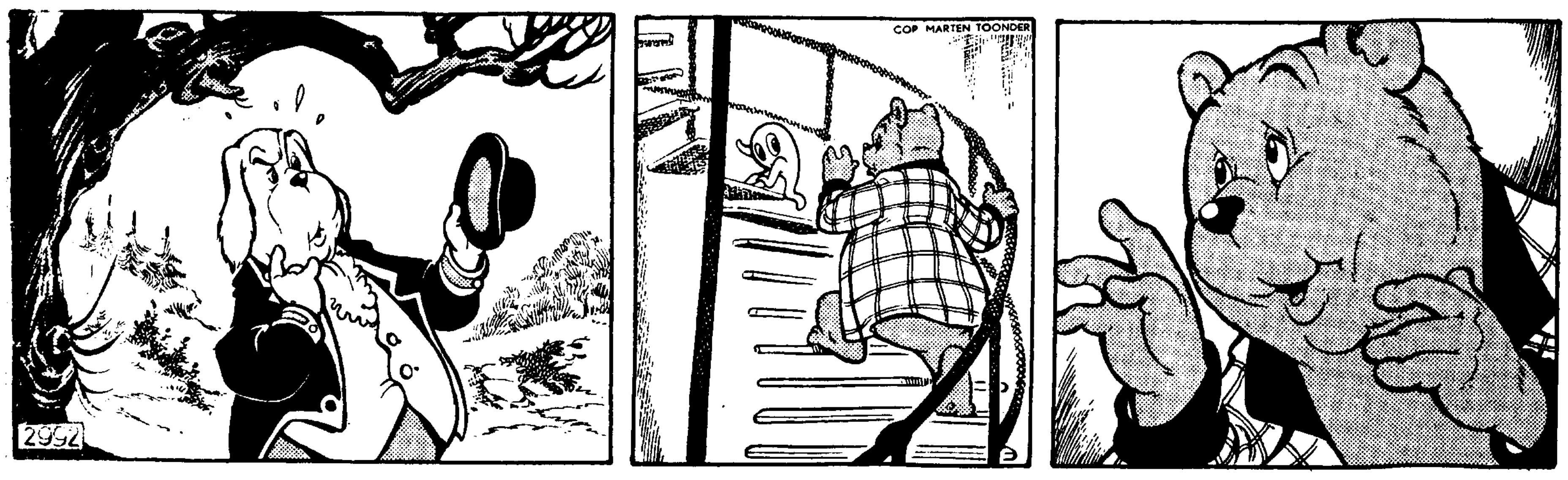
Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.





Heer Bommel en het mengeldier

door Marten Toonder



2992 — Joost zette zijn koffertje neer en keek misprijzend naar zijn hoed.

"Hoe kon ik die nu opzetten in plaats van mijn nieuwe witte dophoed?" zo vroeg hij zich af. "Het gaat toch niet aan om die in de kelder achter te laten? Nee, ik ga terug om hem te halen, als ik zo vrij mag zijn. Ik heb hem trouwens nog niet eens betaald!" Met deze gedachte draaide hij zich om en begon terug te lopen naar Bommelstein.

Daar was heer Ollie juist begonnen om achter het mengeldier aan de wenteltrap te bestijgen.

"Waar gaan we eigenlijk heen?" vroeg hij al klimmend. "Ik ken deze trap helemaal niet - en het is niet prettig om in je eigen huis een ongekende trap op te gaan, hoor. Je kunt zeggen wat je wilt, maar het is heel vreselijk om in een veranderlijk slot te wonen voor een heer van mijn stand. Als je tenminste begrijpt wat ik bedoel".

"Nee, dat begrijp ik niet", zei het mengeldier. "Juist voor een heer van uw stand is verandering zo nu en dan heel gekleed. Maar wees gerust, we zijn gewoon maar op weg naar uw papieren en uw aantekeningen. Die liggen boven in de ivoren toren".

"De ivoren toren?" herhaalde heer Bommel. "Die heb ik niet! Uh... hoewel... eh... eigenlijk klinkt dat wel gekleed, niet iedereen heeft een ivoren toren. Misschien is er toch nog iets goeds in dit nachtmerrie-gebouw".

En opgemonterd door deze gedachte klom hij achter het vreemde diertje aan naar boven.





CURACAO BIEDT MOGELIJKHEDEN VOOR GOED NIVEAU

Prens en Stolz in uitgebreid rapport:

Bestrijding van geslachtsziektes moet beter georganiseerd worden

WILLEMSTAD — Gezien het feit dat sexueel overdraagbare aandoeningen op Curaçao frequent lijken voor te komen en dat dit onderwerp nog niet of nauwelijks bespreekbaar is, heeft de eilandelijke overheid een onderzoek laten uitvoeren door de experts Prens en Stolz die "een groot aantal, vaak op eenvoudige wijze te verhelpen tekortkomingen" in bestrijding van sexueel overdraagbare aandoeningen constateerden. Zij hebben dan ook een Plan van Uitvoering opgesteld waarin het aantrekken van een superviserend dermato- veneroloog en het geven van nascholings- cursussen aan artsen, bovenaan de lijst staan.

Zoals ook duidelijk naar voren kwam in de discussie rond de immuunziekte AIDS, komen de verschillende geslachtsziekten op Curaçao zeer veelvuldig voor. Een probleem waarmee de gezondheidszorg op Curaçao al jarenlang worstelt en waar enige tijd geleden twee door het BC aangetrokken experts een grondig onderzoek naar verrichten. In het rapport "Sexueel overdraagbare aandoeningen op Curaçao" schreven de heren hun bevindingen en werd een "Plan van Uitvoering" opgenomen.

Het is voornamelijk de organisatie waarop de experts kritiek uiten. Naar zij stellen zijn op Curaçao in principe de mogelijkheden aanwezig om onderzoek en behandeling van sexueel overdraagbare aandoeningen op aanvaardbaar niveau uit te voeren. "Een belangrijke factor die hiertoe bijdraagt is de kwaliteit van het werk en de service die het Landslaboratorium levert", aldus het rapport dat zich ook positief uitlaat over het Sint Elisabeth Hospitaal.

Naar de experts stellen, mankeert er nogal wat aan de gezondheids- voorlichting en opvoeding op het gebied van de sexueel overdraagbare aandoeningen. Deze vindt slechts incidenteel plaats en niet systematisch, zo wordt geconcludeerd.

Een ander probleem noemen de heren Prens en Stolz het feit dat de "contact- tracing", de "case finding" en "case holding" niet of nauwelijks van de grond komen. "Training van een verpleegster die naast deze facetten bij kan dragen tot het registreren van sexueel overdraagbare aandoeningen en de gezondheids- voorlichting en opvoeding ter hand kan nemen, dient met de meeste spoed te gebeuren", aldus het rapport.

Alhoewel de experts zich positief uitlaten over het onderzoek op prostituees dient dit huns inziens verder uitgebreid te worden terwijl er ook faciliteiten dienen te komen voor onderzoek en behandeling van andere risicogroepen zoals homosexuelen, zeelieden, toeristen en regelmatige bezoekers van Campo Alegre en van in Punda en Otrabanda werkzame prostituees.

"Gezien het feit dat er tot op heden geen echt in de venerologie gespecialiseerde specialisten zich daadwerkelijk en full-time voor de bestrijding van sexueel overdraagbare aandoeningen op Curaçao inzetten, zou het aantrekken van zo'n specialist van groot belang zijn", zo stellen de experts die ook aanbevelen een sociologische/ antropologische studie betreffende deze ziekten en betreffende het fenomeen prostitutie te laten uitvoeren. Dit gezien het feit dat sexueel overdraagbare aandoeningen op Curaçao frequent lijken voor te komen en dit onderwerp niet of nauwelijks bespreekbaar is.

De bestrijding van sexueel overdraagbare aandoeningen, zo stellen Prens en Stolz, dient stap voor stap en op voorzichtige wijze te worden opgezet waarbij rekening gehouden moet worden met de typische culturele Curaçaose achtergrond.

In het Plan van Uitvoering stellen de experts voor de als noodzakelijk genoemde specialist de leiding te geven over dit project. Nadat de verschillende personeels- leden en artsen werkzaam in de gezondheidszorg de noodzakelijk om- en bijscholing cursussen gevolgd hebben, dienen zij ook meer samen te werken in de bestrijding van sexueel overdraagbare aandoeningen. Dit zou gepaard moeten gaan met het scheppen van mogelijkheden om de zogenaamde "high risk" groepen regelmatig binnen zogenaamde "drempelvrije poliklinieken" te laten onderzoeken en het opzetten van een voorlichtings- en opvoedings- campagne over sexueel overdraagbare aandoeningen.

Voor indiensttreding van Setel

Arbeidscontract zal gewijzigd worden

WILLEMSTAD — Alhoewel de vakbond ABVO mondeling tot overeenstemming is gekomen met de gedeputeerde over de noodzakelijke wijzigingen in de individuele arbeidscontracten voor de ter beschikking gestelden die in dienst treden van Setel, willen zij dit eerst zwart op wit alvorens de leden te adviseren om hun handtekening te plaatsen.

Zoals bekend was de ABVO niet erg te spreken over de veranderingen in de arbeidscontracten voor de ter beschikking gestelden die nu nogmaals de gelegenheid krijgen om in vaste dienst te treden van Setel. In principe kregen zij hetzelfde contract als hun collega's in december ondertekenden, echter daarin waren een aantal veranderingen opgenomen.

Zo werd gesteld dat de ter beschikking gestelden die nu tekenen, niet in aanmerking komen voor de extra bonus aan het eind van het jaar. Over de wijzigingen in de afkoop- regeling van de kindertoelage, toonde de ABVO zich eveneens zeer boos. Daarin werd gesteld dat alle kinderen, geboren na 27 december 1985 (de toenmalige deadline voor het in vaste dienst treden van de ter beschikking gestelden- red) niet onder deze regeling vallen.

Een boze ABVO wendde zich vorige week tot de gedeputeerde belast met Setelzaken, Tolinchi Pietersz, om hun ongenoegen te spuien. Na bespreking binnen het Bestuurs College, verklaarde de gedeputeerde tegenover de Amigoe dat de wijzigingen inderdaad niet als zodanig doorgevoerd kunnen worden. Deze ter beschikking gestelden dienen dezelfde arbeidsvoorwaarden te krijgen als hun collega's, zo stelde Pietersz die bijvoorbeeld over de extra kerstbonus stelde dat die gebaseerd moet zijn op het aantal maanden dat de werknemers in vaste dienst zijn.

De ABVO kan zich hierin wel vinden, zo bleek vanmorgen uit verklaringen van secretaris Bebe Rojer. Echter de vakbond wil de kwestie zwart op wit verduidelijkt hebben, hetgeen zij vandaag verwacht te krijgen. De ter beschikking gestelden zullen niet eerder tekenen voordat de zaak helemaal rond is, aldus Rojer. Zoals bekend heeft het Bestuurs College half september als deadline gesteld voor de overkomst van deze groep "ter beschikking gestelden" waarmee het telefoon- bedrijf overigens niet erg gelukkig is.

Inbraak

WILLEMSTAD — Uit de kledingzaak "Sky High Men Fashion" werd dit weekeinde een grote partij heren- kleding gestolen. De inbrekers, die daardoor de alarm- installatie in werking deden treden, verschaften zich de toegang door de voordeur te forceren. Ondanks de alarm- installatie wisten zij met een groot aantal kleding- stukken te verdwijnen.



WILLEMSTAD — Naast gouverneur Römer en minister- president Martina, bezochten vertegenwoordigers van het Prinses Wilhelmina- fonds voor de kanker- bestrijding verleden week in het kader van de jaarlijkse collecte- activiteiten, ook gezaghebber van Curaçao Ronald Casseres. Aan Carmen Perret Gentil en Nina Comenencia, overhandigde ook hij een bijdrage aan het fonds.

Ontevreden disco - bezoeker

WILLEMSTAD — Omdat hij het er niet mee eens was dat hij omwille van zijn kleding uit een discotheek aan de Cas Coraweg was verwijderd, loste een man vier gerichte schoten op de bewaker van deze lokaliteit. Hij raakte de bewaker echter niet. Hetgeen hij met de gerichte schoten wel raakte, waren een band van een Volkswagen en de voorruit van een pick-up die voor de discotheek geparkeerd stonden. De zaak wordt door de recherche onderzocht.

Granger bestrijdt vertrek uit politiek

WILLEMSTAD/ THE BOTTOM — Het is aan het Sabaanse kiezersvolk om te bepalen of gedeputeerde Peter Granger na de volgend jaar te houden eilandsraads- verkiezingen terug zal keren in het Bestuurscollege van het eiland. Aan de verkiezingen zal Granger in elk geval wel deelnemen.

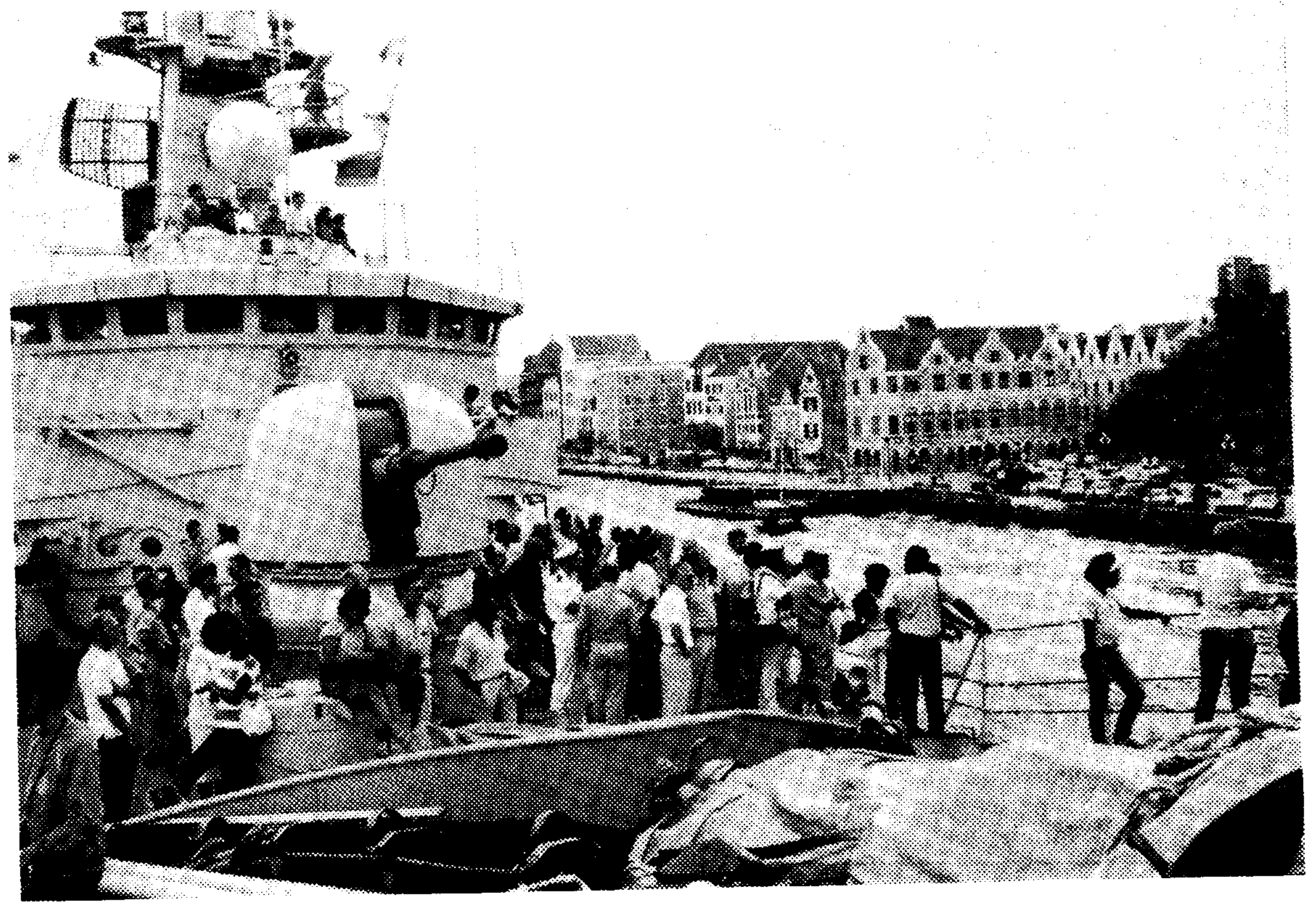
De Sabaanse gedeputeerde bestreed vanmorgen tegenover de Amigoe berichten als zou hij besloten hebben zich uit de politiek terug te trekken en niet te zullen deelnemen aan de verkiezingen, die volgend jaar op de eilanden zullen worden gehouden. Hij was vastbesloten, zei hij nadrukkelijk, politiek actief te blijven. Granger is al ongeveer elf jaar gedeputeerde. Hij werkte als gedeputeerde acht jaar samen met Will Johnson en is momenteel gedeputeerde van DOW en de Gezondheids- dienst, samen met Vernon Hassel.

Informatie - avond Bon Bini Club

WILLEMSTAD — Komende woensdag organiseert de Bon Bini Club, gezien de grote belangstelling die vorige week tijdens een contact- ochtend werd ondervonden voor de lezing van Marketing Manager van het Toeristen- bureau Jose Evertsz, opnieuw een informatie- avond over het onderwerp dat door hem werd behandeld. Het onderwerp betrof het eiland Curaçao, de cultuur, gebruiken en dergelijke.

De informatie- avond vindt plaats in het gebouw van de Tamarijn op de hoek van de Jasmijnweg en de Mahaaiweg en begint om kwart over acht 's avonds. Daarbij zullen door de functionaris van het Toeristenbureau tevens enkele films worden vertoond over onder andere de attracties op het eiland, het carnaval en het onderwater- gebeuren. Belangstellenden zijn van harte welkom. Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen via de telefoon- nummers 89266 en 70827.

WILLEMSTAD — Uit een manufacturen- winkel in de Breedestraat in Otrabanda werden een aantal balen stof gestolen. De inbrekers kwamen het pand binnen via het dak.



WILLEMSTAD — Aan boord van de Hr Ms Van Nes, het marineschip dat zich voor een verblijf van zes maanden in het Caribisch gebied bevindt, werd vorige week een varende bezoekdag gehouden. Deze dag was bedoeld voor degenen waarmee de opvarenden van het schip tijdens hun verblijf op het eiland kennis maakten, alsmede voor ondermeer een veertig- tal leerlingen van de School voor slechthorenden en doven en een groep burger- personeel van de Marine. De bezoekers werden aan boord vergast op een aantal demonstraties en kregen er een lunch aangeboden.

Cardiologen- symposium

WILLEMSTAD — In het Curaçao Caribbean Hotel wordt vanavond een symposium geopend over "Ontwikkelingen in de cardiologie, zowel qua inzicht als therapie". Het symposium wordt georganiseerd door Ciba- Ceigy, één van de grootste pharmaceutische firma's ter wereld.

Behalve lokale medici zullen op uitnodiging van de firma ook een zestiental Nederlandse cardiologen het symposium bijwonen. De zestien zijn op weg naar een wereld- congres in Washington en gingen in op een uitnodiging van Ciba Ceigy om een tussenstop te maken in Curaçao voor deelname aan het symposium en teneinde met de lokale medici van gedachten te wisselen over de jongste ontwikkelingen op cardiologisch gebied. In totaal nemen 39 personen uit het buitenland aan het twee dagen durende symposium deel.

WILLEMSTAD — De politie hield gisteren een 19- jarige man aan, nadat deze in La Corona een tas had weggenomen. De aandacht van de agenten werd gewekt toen de man zich gistermorgen op de Sha Capriles- kade nogal verdacht gedroeg

Nav rapport gemengde commisie

Wijzigingen schooltijden is nog discussie - stuk

WILLEMSTAD — Een gemengde ambtelijke commissie heeft een rapport samengesteld over de mogelijkheden tot uitbreiding van de schooltijden van de basisscholen. Vooralsnog is er echter nog niets besloten, zo benadrukte de gedeputeerde van Onderwijs die stelde dat het rapport momenteel slechts ter discussie ligt.

De gedeputeerde van Onderwijs, Angel Salsbach, die erkende de laatste tijd zeer regelmatig door de verschillende instanties en personen over dit onderwerp benaderd te worden, benadrukte echter dat het nog lang niet zo ver is dat de schooltijden van de basisscholen veranderd zullen worden.

Enige tijd geleden is er een gemengde commissie in het leven geroepen die zich over deze kwestie gebogen heeft en inmiddels een rapport heeft geproduceerd. Dat rapport ligt ter discussie, aldus Salsbach die stelde dat naast de verschillende overheids- instanties ook met de schoolbesturen, onderwijs- vakbond en oudercommissie's gesproken zal worden alvorens een dergelijke ingrijpende beslissing te nemen.

De reden dat men overging tot het bestuderen van de mogelijkheid tot uitbreiding van de basisschool- uren, is niet in de invoering van het vak papiamentu gelegen, zo ontkende de gedeputeerde. De invoering van dit vak kost een aantal andere vakken slechts een paar minuten. Het gaat echter om een fundamentele verandering van het basisonderwijs waarbij bijvoorbeeld gekeken kan worden naar de invoering van nieuwe extra vakken, aldus Angel Salsbach. Welke beslissing ook genomen zal worden, zo voegde hij eraan toe, dit zal altijd gebeuren vanuit het belang van de kinderen.

Beiden waren voetgangers

Verkeer eist 2 slachtoffers

WILLEMSTAD — Het verkeer eiste in het afgelopen weekeinde twee mensen- levens. In beide gevallen betrof het voetgangers die werden aangereden.

Het eerste ongeval vond vrijdag plaats op de afrit van de Julianabrug, waar de 56- jarige Geronimus Martis, ter hoogte van de Hoogstraat, vlak bij zijn woning, door een autobus werd aangereden en enkele tientallen meters werd meegesleurd. Het slachtoffer stak de weg over op het moment dat de bus met relatief hoge snelheid de brug- afrit afkwam in de richting van de Pater Euwensweg.

Een tweede slachtoffer overleed zaterdag- avond aan verwondingen die zij opliep, toen zij op de Weg naar Bullenbaai, ter hoogte van de Helenabar werd aangereden door een automobilist. De wagen die de 62- jarige vrouw aanreed, bleek bij het onderzoek door de verkeers- politie pas 71 meter na de plaats van de aanrijding tot stilstand te zijn gekomen. Het onderzoek wees verder uit dat de bestuurder van het betrokken voertuig met bijzonder hoge snelheid in de richting van het Curaçao Oil Terminal reed, toen hij tegen het slachtoffer botste.

Ook gascylinders duurder

Prijzen kerosine en gasolie gestegen

WILLEMSTAD — De prijzen van kerosine en gasolie, evenals van gas- cylinders, ondergingen vorige week op Bonaire en Curaçao een stijging. De prijs- verhogingen zijn een gevolg van de stijgingen van de olieprijs op de wereldmarkt.

Als gevolg van de prijs- stijgingen, moet er op de eilanden voor kerosine 1,6 cent meer worden betaald dan voor invoering van de stijgingen per 5 september. De kerosine- prijs ging daardoor van 20,3 cent naar 21,9 cent per liter. Gasolie steeg met 0,4 cent, zodat de prijs daarvan steeg van 21,6 cent naar 22 cent per liter.

Gas- cylinders werden met 1 gulden 25 in prijs verhoogd voor de 100 pond cylinder. Deze kosten daardoor op Curaçao in het vervolg 17 gulden 75, terwijl op Bonaire voor een cylinder van 100 pond nu 16 gulden 45 zal moeten worden betaald. De cylinders van twintig pond werden met 25 cent verhoogd. Daarvoor moet nu op Curaçao en Bonaire respectievelijk 4 gulden 90 en 4 gulden 35 worden betaald.

Man hakt op broers in

WILLEMSTAD — Na eerst met zijn pick-up op twee broers te hebben ingereden en daarbij één van hen een op drie plaatsen gebroken been te hebben bezorgd, stapte op Banda Abao de man M.E.J. uit zijn voertuig en hakte vervolgens met een kapmes op het tweetal in.

De mishandeling vond plaats in de omgeving van Sta Cruz, waar de beide broers een woordenwisseling met de man hadden gekregen. De ruzie concentreerde zich rond het feit dat de man een aantal jaren geleden een andere broer van het duo met een windbuks had verwond. De verdachte ging na de woordenwisseling weg, maar kwam korte tijd later terug om met zijn pickup op de andere twee in te rijden.

Uruquay senaat bestudeert amnestie ontwerp regering

MONTEVIDEO — Een speciale commissie van de senaat van Uruguay is gevormd ter bestudering van het amnestiewetsvoorstel dat door president Julio Sanguinetti is ingediend. De amnestie geldt politie en leger voor misdrijven tegen de mensenrechten, welke bedreven zijn tijdens het militaire bewind. De oppositie verzet er zich uiterst fel tegen en meent dat dit soort misdrijven nooit straffeloos mag passeren. Binnen dertig dagen moet het parlement een uitspraak doen over het wetsontwerp, omdat dit met een spoedeisend karakter naar het parlement is gestuurd. Reageert het parlement niet dan is het ontwerp automatisch aanvaard. In beide kamers van het parlement is de regering in de minderheid.



MORGENSTER — Zaterdagmorgen had op de weg van Oranjestad naar Santa Cruz een verkeersongeval plaats waarbij een ijsco- karretje geheel vernield werd (zie foto). De ijscoman ging ineens aan de andere kant van de weg rijden waardoor een personenwagen een aanrijding niet kon voorkomen. De ijscoman werd met een gebroken been in het hospitaal opgenomen.

Landbouw - landen van GATT bijeen

MONTEVIDEO — Het blok van de twaalf landbouw- landen binnen de GATT komt in Uruguay bijeen om een laatste onderzoek in te stellen naar de huidige situatie met het oog op de binnen afzienbare tijd te houden overlegronde van de Algemene overeenkomst inzake handel en tarieven (GATT). De landbouwgroep bestaat uit Argentinie, Australie, Brazilie, Canada, Chili, de Filipijnen, Hongarije, Indonesie, Maleisie, Nieuw Zeeland, Thailand en Uruguay.

Overheid kan geen garantie geven voor kosten bouw renovatie

Sun Development ziet af van koop Palmbeach - hotel

ORANJESTAD — De Sun Development Company — de eigenaar van Aruba Beachclub, Casa del Mar en Playa Linda — heeft besloten zijn aanbod om het Aruba Palmbeach Hotel te kopen in te trekken. Oorzaak hiervan zou zijn dat met de overheid geen overeenstemming kon worden bereikt over een garantie die de maatschappij wilde hebben voor een lening van vijf tot zeven miljoen dollar om het bestaande Palmbeach Hotel op te knappen en te vernieuwen, zoals een der voorwaarden bij de verkoop luidt.

Sun Development- directeur Raymond Maduro vertelde zaterdagavond in Telenoticias het besluit van de maatschappij om zich als koper terug te trekken. Zoals bekend vond begin dezer week een gesprek plaats tussen de Ministerraad en FTA en Aruven, waarbij in principe werd besloten het hotel te verkopen aan de lokale groep Sun Development mits nog enige zaken geregeld werden. De directie van de Aruven kreeg opdracht deze besprekingen af te ronden. Toen bleek dat geen overeenstemming kon worden bereikt over een garantie van de overheid in verband met de financiering van de vernieuwings- en verbouwings- kosten besloot Sun Development zich terug te trekken. De kosten van reparatie enz. zijn zo hoog omdat het hotel in slechte toestand verkeert en men het hotel op eenzelfde peil als het naastgelegen Golden Tulip Caribbean Hotel wil brengen. De heer Maduro sprak de hoop uit dat de overheid een koper zal kunnen vinden en stelde nog eens dat zijn maatschappij altijd bereid is daarbij de helpende hand te bieden.

De president- directeur van de Aruven bevestigde desgevraagd aan de Amigoe dat inderdaad Sun Development zich als koper van het hotel heeft teruggetrokken. De Aruven is inmiddels begonnen met opnieuw contact op te nemen met de andere gegadigden, waaronder de groep Ottinger. Hij verwacht dat midden van de week meer bijzonderheden hierover bekend zullen worden.

Uit andere goede bronnen verneemt de Amigoe dat het feit dat de Arubaanse regering niet garant wil staan voor financiering van de zeven miljoen dollar aan de Sun Development zeker geen onwil is, maar dat in financiële kringen — onder andere de Centrale Bank van Aruba — het onverantwoord achten dat de overheid opnieuw garant gaat staan voor deze maatschappij omdat de regering reeds heeft toegezegd garant te willen staan voor de uitbreiding van de tweede fase van Playa Linda — ook een hotel van deze groep — voor niet minder dan vijftien miljoen dollar. Met de zeven miljoen voor vernieuwing Palmbeach zou deze garantie aan één bedrijf veel te hoog worden.

Bij treffen in noord Colombia: acht doden

BOGOTA — Bij gevechten tussen guerrilla en leger bij de Colombiaanse stad San Pedro de los Milagros zijn acht doden gevallen. Er sneuvelden zeven guerrilla- strijders en één soldaat. Dit deelde het ministerie van Defensie mee. Het ging om een commando van de EPL- guerrilla welke al enige jaren in het noorden van Colombia actief is.

WAB naar Guatemala

ORANJESTAD — Een groep leden van de Werkgevers- vereniging Arubaanse Bouwnijverheid (WAB) vertrekt vandaag met de KLM naar Guatemala. Het wordt een soort exploratiereis van een week, waarbij verschillende plaatsen en bezienswaardigheden in Guatemala bezocht zullen worden.

Voor infrastructuur nieuwe gevangenis slechts 1 inschrijver

ORANJESTAD — Vrijdagmorgen had de openbare aanbesteding plaats voor de infrastructurele werkzaamheden in verband met de bouw van het nieuwe Huis van Bewaring te Lago Heights. Er werd ingeschreven door slechts één aannemer, de wegenbouw Combinatie Sasaki voor een bedrag van 1.342.500 florin. De infrastructuur zal in twee fasen worden uitgevoerd.

Bij de aanbesteding waren aanwezig de minister voor Openbare Werken, Pedro Kelly, de vertegenwoordiger van de Nederlandse regering voor Ontwikkelinshulp, drs Dirk de Gooijer, en functionarissen van Domeinbeheer, Openbare Werken, Openbare Orde en Veiligheid, Huis van Bewaring en van het aannemersbedrijf.

Samenwerkingsverbanden in CBI

Panama ziet economische mogelijkheden in Pto Rico

SAN JUAN — Een Panamese handelsmissie heeft een bezoek gebracht aan Puerto Rico. Van Panamese zijde bestaat belangstelling voor het aangaan van een samenwerkings- verband met ondernemingen op Puerto Rico.

Volgens de general manager van de Panamese chemicaliën fabriek Sun, Guillermo Fernandez, is Puerto Rico de toegangsdeur voor het Caribische gebied naar de Amerikaanse markt. De handelsmissie mikt niet alleen op uitvoer van zijn producten naar Puerto Rico, maar men wilde ook meer aan de weet komen over het Portoricaanse project van «industriële aanvulling». Dit houdt in dat Amerikaanse bedrijven welke een vestiging hebben op Puerto Rico onder gunstige belastingvoorwaarden een filiaal kunnen vestigen in een Caribisch land. Producten van deze filialen kunnen dan in de VS worden ingevoerd via Puerto Rico waar zij een laatste bewerking ondergaan. Dit gebeurt dan in het kader van het door president Ronald Reagan gelanceerde Caribbean Basin Initiative (CBI). Volgens Raul Barrasa wil Panama een graankorrel meepikken van dit plan. Hij is leider van de Panamese vakbond voor fabriekspersoneel. Zijn land profiteert Volgens hem al enigszins van het CBI- project. Men wil er meer gebruik van gaan maken ten voordele van de economische bedrijvigheid.

Van Panamese zijde dacht men dat dit «aanvullings»- project heel aantrekkelijk is. Al was het alleen maar wegens het feit dat Panama de dollar als wettig betaalmiddel erkent. Onze infrastructuur is gelijk aan die van Puerto Rico, zo betoogde de delegatie ook. Namens de in Panama zeer ontwikkelde Vrije zone- industrie liet Wellington Fund weten dat 47 procent van deze industrieën in Panama zich bezig houden met de bereiding van levensmiddelen. In twintig procent van deze gevallen is er sprake van buitenlands kapitaal.

PRO DEO

Uit een door mij, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, wonende op gemeld eiland en kantoorhoudende aan de J.G. Emanstraat no. 120-A op Aruba, de 5de september 1986 gedaan en uitgebracht exploit van openbare oproeping, waarvan een afschrift hiervan, zomede van het verzoekschrift met het daarop gestelde rechterlijke beschikking is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, zijnde dit exploit ook aangeplakt aan de hoofddeur van het Gerechtsgebouw alhier, blijkt dat ten verzoeke van LUCILA ALBERTSZ huisvrouw, wonende op Aruba, voor deze zaak tot aan het uiteinde hiervan domicilie kiezende aan de J.G. Emanstraat no 120 op Aruba ten kantore van de advokaat mr. C.A. SINT JAGO-FRANCIS:

OPGEROEPEN:

CHRISTOPHORUS KRANSEN, laatstelijk gewoond hebbende te Faradaystraat no. 7 op Aruba, doch thans afwezig en zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba, in de Nederlandse Antillen of elders, om op woensdag, 10 december 1986, des voormiddags om 8.30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad in persoon of bij gemachtigde te verschijnen voor de behandeling dezer zaak, die requirante bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht heeft aanhangig gemaakt.
MITSDIEN ten aangewezen dage en plaatse in persoon of door iemand van zijnentwege van zijn aanwezen te doen blijken, bij gebreke waarvan door requirante, na het vervullen der ten deze voorgeschreven formaliteiten, door requirante zal worden geconcludeerd, dat bij vonnis worde verklaard dat er ten aanzien van CHRISTOPHORUS KRANSEN, sedert 4 augustus 1981 rechtsvermoeden van overlijden bestaat.

De deurwaarder vnd.,
(Get.) N.E. Hart.

PRO DEO

Bij exploit van mij, NORMAN EDMUND HART, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba, van de 5de september 1986, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, is ten verzoeke van: CLYDE ARTHUR JONES, wonende te Esso Height no. 25 op Aruba;

OPGEROEPEN:

MARIA ANTONIA GONZELEZ-MARTINEZ, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats op Aruba of elders; om op woensdag, 4 februari 1987, des voormiddags om 8.30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te verschijnen teneinde op de door requirante tegen haar ingestelde vordering te antwoorden.

Get. N.E. Hart,
Gerechtsdeurwaarder.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Cobra* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Off Beat* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Undercover Lover* (18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Sta. Cruz, tel.: 28080.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R. van Trigt, Ecuadorstraat 2, tel.: 21835 / 22991.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter K. Vieira, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61 / 62.

KIWANIS **(afd. Palmbeach)**: 19.30 uur diner meeting - Aruba Beach Club.

PROTESTANTSE GEMEENTE **(kerkkoor)**: 20.00 uur bijeenkomst - in de kleine kerk.

* * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.00 uur te Oranjestad en Noord;
08.00-11.30 / 13.00-15.00 uur te San Nicolas.
(kleuterbureau volgens afspraak)

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 17.30-19.30 uur zwemlessen (voor dipl. A en C) - Americana Hotel.



ORANJESTAD — De opening van de literair- culturele maand in de Biblioteca Nacional, gewijd aan het Papiamento, werd onder meer bijgewoond door premier mr. Henny Eman en de ministers mr. Mito Croes en Armand Engelbrecht. Bij de foto: directrice van de Biblioteca Nacional, Alice van Romondt.

Papiamentoweek in bibliotheek

Poezie betuigt van vanzelfsprekend gebruik eigen taal

ORANJESTAD — Vrijdagavond om acht uur had de opening plaats van de sinds de ingebruikneming van het nieuwe bibliotheek- gebouw in 1982 traditie geworden literair-culturele septembermaand. Was deze activiteiten- maand vorig jaar opgedragen aan Padu Lampe, dit jaar kozen de organiserende bibliotheek- medewerkers voor het centraal stellen van het Papiamentu.

Vanaf half acht speelden enkele docenten en studenten van de Arubaanse Muziekschool intro voor de avond. Het was erg jammer dat het tijdstip zodanig gekozen was dat veel mensen nog binnenkwamen, zodat de aandacht voor de presentatie, die op hoog peil stond, miniem was.

Even na acht uur kon ceremonie- meester Ito Tromp niet minder dan drie ministers welkom heten in zijn openings- woord: zowel minister-president, de minister van Financiën en de minister van Welzijnszaken waren aanwezig. Ito Tromp wees op het feit dat de bibliotheek als een wieg beschouwd kan worden wegens het uitgebreide archief van Caribiana, waarvan de Arubiana en de Antilliana een belangrijk deel uitmaken. Het documentaire karakter wordt deze maand nog weer onderstreept door een kleine tentoonstelling van Papiamentstalig werk.

Minister mr. Mito Croes sprak over het belang van het Papiamentu voor de bevolking zelf. Het is een teken van onze identiteit en een voertuig voor onze vooruitgang om onszelf uit te drukken en om met anderen te communiceren. Voor verschillende mensen heeft het een verschillende betekenis, maar het is voor het eiland een anker dat houvast biedt, omdat we er ons bij thuis kunnen voelen. Dat heeft wel tot gevolg dat we de verantwoordelijkheid hebben dat huis dan ook beter te maken. De vraag of het Papiamentu wel mijn taal is, is nu wel passé. Papiamentu is onze taal! Wij moeten deze taal zelf willen waarderen. De regering kan daarvoor middelen geven en daarbij stimuleren. Concrete maatregelen ter bevordering van het Papiamentu of de voorbereiding ter introductie in het onderwijs noemde de minister echter niet. Vervolgens werden twee voor deze maand vervaardigde boekenleggers gepresenteerd aan de auteurs Federico Oduber: «Mi lenga» en Ito Tromp die het ABC op rijm zette voor kinderen.

Toen was het moment gekomen waarop diverse dichters in korte voordrachten fragmenten uit hun literaire werk presenteerden. "Diverse" omdat bleek dat aan de ene kant sommigen de behoefte voelen hun liefde voor het Papiamentu en hun land Aruba naar voren te brengen in sterk op het eigene gerichte poëzie; anderen gingen juist vanuit het eigen "ik" naar buiten toe en beschreven andere culturen zowel in ruimte als in tijd. We hoorden gedichten over Aruba, maar ook liepen we over de Via Appia in het oude Rome, werden we geconfronteerd met de filosofie van Marcus Aurelius en de apartheid van Zuid-Afrika.

Wie de voordachten van afgelopen vrijdagavond vergelijkt met die van bijvoorbeeld enkele jaren geleden bij dergelijke gelegenheden in de bibliotheek, zal een duidelijke tendens constateren, waarbij het bezingen van het Papiamentu en het eiland vanuit een verdedigende positie plaatsmaakt voor een vanzelfsprekend gebruik van de eigen taal om daarmee een confrontatie aan te gaan met het eigen innerlijke en de wereld.

De poëzie overheerste vrijdagavond: Digna Lacle, Federico Oduber, Tico Croes (gebracht door Burny Every), Frank Booi, Ramon Todd Dandaré die gedichten van Mario Dijkhoff, Pedro Velasquez en hemzelf presenteerde, Ernesto Rosenstand en Philomena Wong. Maar we hoorden ook een verrassend proza- verhaal: de vertaling van het eerste verhaal in Jamaica Kincead: *A+ the bottom of the river*, dat gedeclameerd werd door Belen Kock-Marchena. Er viel dus veel te genieten voor het talrijke publiek; de hal van de bibliotheek was stampvol.

Als onderbreking van het literaire programma traden enkele dansers van het Teatro Danza Arubano op, terwijl we aan het einde van de avond verrast werden door een hapje en drankje die verzorgd waren door enkele Arubaanse bedrijven die de cultuur kennelijk ook een warm hart toedragen. Het programma wordt aanstaande donderdagavond herhaald op de Promenade van San Nicolas. Ook de daarop volgende donderdagen zullen er activiteiten plaatsvinden, zowel 's middags voor de kinderen als 's avonds.

Ongerustheid onder personeel kan tot acties leiden

FTA bezorgd over Palmbeach - verkoop

ORANJESTAD — De FTA is erg bezorgd over de wijze waarop de verkoop van het Aruba Palmbeach Hotel reeds maandenlang behandeld wordt. Nu in het weekeinde ook Sun Development het af heeft laten weten en de groep Ottinger geen interesse meer heeft, vraagt de FTA zich af wat er gebeuren gaat.

De FTA is van mening dat de Arubaanse Statenleden — zowel van de oppositie als van de regerings- partijen — hoognodig een onderzoek moeten gaan instellen naar de gang van zaken bij deze pogingen om het hotel te verkopen. Onder het personeel van het Aruba Palmbeach Hotel — die nog steeds niet weten waaraan zij toe zijn — heerste grote ongerustheid. Herhaalde malen heeft men acties uitgesteld om de verkoop niet te bemoeilijken, doch het schijnt dat thans de werknemers wel tot actie willen overgaan.

Intussen wordt de situatie van het hotel met de dag slechter met alle gevolgen vandien. Zaken die gewoonlijk goederen aan het hotel leveren, eisen nu cash- betaling. Kortom alles wijst erop dat men onder deze omstandigheden nog maar weinig vertrouwen in de toekomst van dit hotel heeft. Onbevestigde berichten melden dat Aruba Real Estate — eigenaar van Holiday Inn Aruba — geïnteresseerd is om Palmbeach te kopen, doch gezien het feit dat de Aruba Real Estate reeds een stevige financiële klap kreeg door de groep McCarly, die King Casino met grote schulden verliet, wordt niet verwacht dat de ARE voldoende geld bijeen kan krijgen om het Palmbeach Hotel te kopen.

In dit verband liet FTA- voorzitter Pontilius ernstige kritiek horen, dat de regering goed rekening moet houden aan wie het hotel wordt verkocht. Hij haalde in dit verband aan dat Aruba Real Estate nog steeds niet alle schulden aan het personeel van King Casino heeft betaald. Wat de groep McGuire betreft herhaalde de FTA- voorzitter dat deze groep vanwege de persoon van McGuire en het gebrek aan respect voor wetten en regering voor de FTA onaanvaardbaar is. De FTA- voorzitter liet een waarschuwend woord horen aan hen die nog steeds voor McGuire willen opkomen en wees op zijn handelingen en de astromische schuld van bijna een kwart miljoen gulden die hij aan de Aruven heeft. Wij vragen de regering, welke Arubaan wordt toegestaan dergelijke schulden te maken. Het argument van de regering dat wanneer maatregelen in deze worden genomen het casino gesloten wordt en de werknemers op straat komen, noemt de FTA geen gezond argument.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 16.00-18.00 uur Divi Divi Hotel; 19.30-20.30 uur Divi Divi Hotel (show).

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Terrahawks «Play it again Scram»; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 The world tomorrow: «Is there real hell-fire?»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Harold sportshow; 21.00 CNN international hour; 22.00 Murder, she wrote; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Teledeporte; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Actualidad: 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Memoria (live) met Tico; 21.00 CNN international hour; 22.00 Falcon Crest: «Devil's harvest»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

FTA aan Nelson Oduber: beter werk te doen dan uithuilen in Den Haag

ORANJESTAD — In het FTA- radio- programma ging FTA- voorzitter Anselmo Pontilius uitvoerig in op de verklaringen van Statenlid Nelson Oduber dat hij over bewijzen zou beschikken dat waarnmend gouverneur mr. Maximo Croes wel actief zou zijn geweest als advocaat en met de FTA zou hebben gesproken. Opnieuw ontkende de FTA- voorzitter een en ander.

Hij gaf Statenlid Nelson Oduber, die hierover meende een telegram aan minister De Koning te moeten zenden, het advies niet in Nederland te gaan uithuilen. De FTA is van mening dat voor het vele geld dat een Statenlid ontvangt wel belangrijker werk kan worden gedaan. Indien de heer Oduber het fatsoen had gehad zich bij de FTA op de hoogte te stellen, dan had hij bedoeld telegram nimmer gezonden, aldus de FTA- voorzitter. De FTA- voorzitter betreurde het dat nu Aruba op weg is naar onafhankelijkheid betrokken Statenlid niet tracht de zaken op Aruba te regelen en zich behoorlijk op de hoogte te stellen, maar direct bij Nederland moet gaan huilen.

De FTA- voorzitter wees erop dat wanneer Statenlid Nelson Oduber of welk Statenlid ook inlichtingen nodig heeft van iets waarbij de FTA is betrokken, men deze inlichtingen altijd bij de FTA kan krijgen als men er maar om vraagt. Maar gebruik niet het vuile spionage- systeem, want de FTA heeft altijd op het standpunt gestaan zijn zaken in alle openheid te behandelen.



ORANJESTAD — In het kader van de Culturele maand werd in Biblioteca Nacional een tentoonstelling geopend van de tienjarige Sharon Sapuana, van de vijfde klas van het Dominicus College. Bij de foto: Sharon (rechts) geeft uitleg over haar manier van tekenen.

Voor '87 moet SER rond zijn

SUA wil grotere participatie en eist socio - economisch topoverleg

ORANJESTAD — De Gezamenlijke vakbonden van Aruba — «Sindicatonan Uní di Aruba» (SUA) — hebben in het afgelopen weekeinde hun eerste congres met een aantal resoluties afgesloten. Tijdens het congres dat twee weekeinden in beslag nam, werden de volgende onderwerpen geanaliseerd: de inspraak van vakbonden, de sociaal- economische situatie en het regerings- programma.

Over deze drie onderwerpen werden resoluties aangenomen, waarin de SUA duidelijk zijn standpunt uiteenzet en daaraan toevoegt wat er gebeuren moet om in een en ander de nodige verbeteringen aan te brengen. In de eerste resolutie ten aanzien van de inspraak van de vakbonden wordt door de SUA vastgesteld dat men de huidige crisis op sociaal / economisch gebied over de ruggen van de werkende klasse wil oplossen, zonder de vakbonden inspraak te geven. En dit terwijl er in het regerings- programma toch duidelijk staat dat alle groeperingen (vakbonden) betrokken zullen worden bij beslissingen die de vakbonden raken.

Uit de gesprekken van de SUA met de regering werd ervaren dat een totaal andere houding wordt ingenomen dan door de regering was beloofd, terwijl daar tegenover de werkgevers wel inspraak krijgen welke zij geëist hebben. Dit wordt in de SUA- resolutie veroordeeld. In de resolutie wordt geëist dat de vakbonden gelijke inspraak van overheid en werkgevers krijgen. Voorts dat voor 1 januari aanstaande een Sociaal Economische Raad (SER) wordt ingesteld en dat de vakbonden bij de voorbereidingen van de wetgeving hiervoor betrokken worden. In deze resolutie wordt door de SUA ook nog gesteld dat ten aanzien van de scholen de overheid en schoolbesturen de Simar meer moeten betrekken bij de besluitvorming ten aanzien van het onderwijs in het algemeen.

Wat de resolutie ten aanzien van de sociaal- economische situatie betreft wordt in de tweede resolutie aanbevolen dat gestreden moet worden voor een model van de economische ontwikkeling waarin de vakbonden een authentieke inspraak zullen hebben om de maatregelen op langere of kortere termijn op perspectief voor de toekomst te geven. Het geheel moet gebaseerd zijn op een integraal plan voor Aruba. Voorts dat meer inlichtingen moeten worden verstrekt over mogelijke heropening van de Lago, en andere zaken die de algemene belangstelling verdienen, zoals CBI. Al het mogelijke doen om de Lago te heropenen zonder Aruba schade toe te brengen, waardoor meer werk beschikbaar komt en het vertrouwen in Aruba terugkomt.

Er dient een diepgaande studie van de uitbreiding van het toerisme te worden gemaakt vooral wat de economische en sociale gevolgen zijn. Voorts zullen de Gezamenlijke vakbonden zich moeten blijven inzetten voor een «Fondo Nashonal pa Desaroyo» (FNDP), welk fonds moet dienen voor investeringen om te helpen het werkloosheid- probleem te verlichten. Voorts moeten de vakbonden de banden met de coöperatieven verstevigen opdat de coöperatieven zich zodanig kunnen ontwikkelen dat er meer werk wordt geschapen.

Ten aanzien van het regerings- programma veroordelen de Gezamenlijke vakbonden in een resolutie de wijze waarop de overheid aandacht besteedt aan de zaken van de zelfstandigheid. Om een verantwoorde voorbereiding voor de Arubaanse onafhankelijkheid te bewerkstelligen eisen de vakbonden het instellen van een orgaan waarin alle groeperingen vertegenwoordigd zijn en gelijke inspraak hebben. In deze motie wordt nog eens gezegd dat de SUA voorstander is van een goed voorbereid onafhankelijkheid, waarbij alle groeperingen van de gemeenschap actief betrokken moeten worden. Indien hieraan niet wordt voldaan, dan is de SUA geen voorstaander van het houden van een referendum.

In de laatste resolutie gaat de SUA uitvoerig in op het sociale en economische beleid van de overheid. Tenslotte wordt hierin geëist dat de regering op korte termijn een «kumbre nashonal» zal organiseren waarin alle groeperingen deelnemen om gezamenlijk een sociaal- economisch plan op te stellen dat aanvaardbaar is voor het Arubaanse volk. In het laatste gedeelte van deze resolutie wordt de houding van de regering veroordeeld ten aanzien van de beperkte inspraak die de vakbonden hebben. Geëist wordt dat hierin zonder uitstel verbetering dient te komen. Onder meer wordt geëist dat de regering binnen vier weken de commissie instelt die met de SEPA werd overeengekomen voor herstructurering van het Georganiseerd Overleg Ambtenaren (GOA), dat alle werknemers van de overheid hierin vertegenwoordigd zijn door hun vakbonden conform de geest van de overeenkomst met SEPA, GABA en Simar, door de overheid ondertekend in maart 1985. Voorts dat binnen een termijn van drie jaren de wetten zodanig worden aangepast dat het overheids- personeel om zijn arbeids- voorwaarden met de overheid kan onderhandelen, zoals dit in de particuliere sector ook geschiedt.

Bij Americana, Concorde

Aanzienlijke loonsverlaging hotelpersoneel

ORANJESTAD — Verwacht wordt dat een dezer dagen door de FTA overeenstemming wordt bereikt met de directie van het Americana Casino ten aanzien van het personeel. Deze overeenkomst houdt onder meer in dat het personeel alles uitbetaald krijgt wat men bij onstlag moet ontvangen en daarna opnieuw in dienst wordt genomen. De loonsverlaging bedraagt dan dertig procent, waarbij ook bepaalde andere voorzieningen niet meer betaald worden.

Ook bij het Concorde Casino is overleg gaande en wordt gesproken over een loons- verlaging van tegen de vijfenveertig procent. Door de werknemers wordt een dergelijke korting abnormaal genoemd en afgewacht moet worden wat de FTA- leden over deze plannen zullen beslissen.

ORANJESTAD — Het Nederlandse weekblad Vrij Nederland heeft wekelijks een rubriek met Prèkè's, daar Terzijde genoemd. Allerlei voorvallen in politiek en samenleving worden in de rubriek op de hak genomen. Zo is ook de zaak tegen de nu afgetreden directeur van de Belastingen niet aan hun aandacht ontsnapt, zoals mag blijken uit deze Terzijde in de editie van 30 augustus: "Alsje via de Antillen de belasting ontduikt, moet je wel zeker zijn dat ze daar eerlijk blijven".

Nu coach van Hamburger SV:

60-jarige Happel wil zijn contract verlengen

HAMBURG — Ernst Happel, de vroegere coach van ADO, Feijenoord en het Nederlands elftal, heeft vrijdag laten weten zijn loopbaan als trainer toch voort te zetten. Die verrassende mededeling deed de 60-jarige Wener donderdagavond voor de Oostenrijkse televisie. Happels contract met Hamburger SV loopt na dit seizoen af. „Ik ga door", aldus Happel. „Ik ben gezond en ik kan eenvoudig niet zonder voetbal. Waar ik volgend ga werken, staat nu nog in de sterren. In januari valt de beslissing."

Happel, die deze zomer nog een zware operatie heeft ondergaan, heeft nieuwe dadendrang. Zijn club Hamburger SV, zaterdag in Munchen tegenpartij tegen mede- koploper Bayern, presteert boven verwachting in de Bundesliga. Happel werkt al voor het zesde jaar in Hamburg. „Of er een zevende jaar komt? Ik weet het niet. Eén ding is zeker. Ik word geen bondscoach in Oostenrijk. Ik ben al 26 jaar gewend met jonge mensen in de buitenlucht te werken. Buro-werk ligt mij niet." Zijn heel wat jongere collega- coach, Franz Beckenbauer, heeft donderdag overigens in Baden-Baden laten weten misschien toch langer dan tot 1988 trainer van het Westduitse elftal te blijven. In Mexico had Beckenbauer aangekondigd na het Europees kampioenschap in eigen land met een te stoppen. Na de verrassende finale-plaats is de 40-jarige Beier er toch anders over gaan denken, zeker na een gesprek met bonds- voorzitter Neuberger. „Ik heb van Neuberger bedenktijd gekregen tot het eind van dit jaar."



Rekent af met Centro Dominguito

Victory Boys verrast door competitieleiding te nemen

WILLEMSTAD — De tweede de wedstrijd in de halve finales van het semi-prof- voetbal heeft een overwinning opgeleverd voor Victory Boys. De Sta Rosa-ploeg, die zoals bekend met de hakken over de sloot de laatste vier bereikte, heeft met dit resultaat op min of meer verrassende wijze de leiding genomen in de voorlaatste competitie- ronde. Afgerekend werd gisteravond nog wel met een belangrijk opponent als voorcompetitiewinnaar Centro Dominguito/ Foto Studio Tramm.

Centro stelde gisteravond overigens niet veel voor als tegenstander. Men speelde statisch en ongeïnspireerd in de midden- en voorlinie, waardoor Victory Boys het ook niet in de kwaliteit hoefde te zoeken en al leen al met een gezonde dosis wilskracht en constante, noeste arbeid aan de volle winst kon komen. Elk duel om de bal werd door de spelers van Victory Boys gewonnen, zodat Centro voortdurend vanuit een verdedigende positie moest opereren. Wat de zaak voor Centro nog moeilijker maakte, was het verlies halverwege de wedstrijd van stopper Edmond Francisca die met een ernstige blessure aan de schouder de strijd moest verlaten. Hiermee viel een bron van rust weg in Centro's achterhoede wat voor Victory Boys nieuwe mogelijkheden opende.

Geheel in overeenstemming met het strijdverloop kwam Victory Boys een drietal minuten voor de rust aan de leiding. Gebrek aan coördinatie achterin bij Centro leidde tot een situatie waarbij doelman Ingemar Pieternella in een wanhopige poging om de zaak nog te redden, moest uitlopen en de bal moest wegtrappen. Hij trapte echter tegen het lichaam van een speler, hetgeen Heinrich Mercé de kans bood om het leer te bemachtigen en in alle rust in te schieten voordat Pieternella zich kon herstellen. Centro kwam in het geheel niet aan aanvallen toe. De enige doelkans die het zich wist te scheppen was de actie van Godfried Penny vlak vóór het Victory Boys-doelpunt. Penny slaagde erin keeper Waldi Graanoogst te passeren, maar verdediger Eithel Brunken bracht redding.

In de tweede divisie is er een tweede winnaar. Na Scherpenheuvel, dat in de openingswedstrijd De Koning met 1—0 versloeg, diende Centro Barber zich gisteravond als tweede winnaar aan. De Bandabaose ploeg bleef met dezelfde score de baas over Vasco da Gama. Het enige doelpunt werd tien minuten voor het einde gemaakt door Serwin Pieter.

De eerstvolgende wedstrijd is donderdag. Het programma over die dag is: Scherpenheuvel — Centro Barber en Sithoc — Victory Boys.

Geen enkele thuisoverwinning in Engels voetbal:

Outsider Wimbledon voert trots de ranglijst in de eerste divisie aan

LONDEN — Wimbledon weet van geen ophouden meer. De club uit het tennismekka is de beste in voetbal-Engeland op dit moment. Door een overwinning van 1-0 op Watford nam Wimbledon zaterdag de eerste plaats in de eerste divisie in bezit. Tien jaar geleden behoorde Wimbledon niet eens tot de 92 clubs van de League.

Na de promotie uit de 'Southern League' vertoefde Wimbledon eerst jaren lang in de vierde divisie. In 1983 werd de opmars naar de top ingezet. Wimbledon promoveerde jaar na jaar, bereikte dit jaar de eerste divisie en debuteerde met vier overwinningen in de eerste vijf wedstrijden. Deze droomstart bracht Wimbledon op de eerste plaats van de ranglijst, twee punten voor de voormalige Europese bekerwinnaars Liverpool en Nottingham Forest.

Het behouden van die kopppositie ging niet zonder zenuwen gepaard. De overwinning bij Watford kwam pas in de laatste minuut tot stand. Hodges werd de gevierde match-winnaar voor de vierde achtereenvolgende zege, nadat op de openingsdag van het seizoen bij Manchester City was verloren. Het winnende doelpunt kon overigens alleen tot stand komen door een blunder van Watfords verdediger Richardson.

Het was overigens een merkwaardige dag in de eerste Engelse divisie. Van de elf thuisspelende ploegen wist er niet een te winnen. Van de bezoekers pakten er acht de drie winstpunten, drie ontmoetingen eindigden in een gelijkspel. Liverpool revancheerde zich voor de midweekse nederlaag tegen Leicester City met forse winst: 5-2, in de uitwedstrijd tegen West Ham United. Manager-speler Kenny Dalglish verving na 17 minuten bij een achterstand van 0-1 Stewart. Dat was een uitstekende zet. Dalglish nam zelf twee van de vijf doelpunten voor zijn rekening. Rush, Johnston en Whelan maakten de overige drie.

Nottingham Forest verkocht dit jaar, ter bestrijding van de rode cijfers in de boeken, enkele vedetten en ging prompt beter voetballen. De ploeg van Brian Glough en Johnny Metgod zegevierde met 3-1 in de uitwedstrijd tegen Southampton. Webb scoorde tweemaal.

Manchester United pakte in de vierde ontmoeting het eerste winstpunt door een 1-1 bij Leicester. Na de openingstreffer van Kelly kopte Whiteside de gelijkmaker in. In de flauwe Londense derby tussen Arsenal en Tottenham Hotspur redde doelman Clemence een winstpunt met twee voortreffelijke reddingen. Daardoor bleef het 0-0.

De uitslagen in het Engelse voetbal na dit weekeinde zijn:

Arsenal - Tottenham Hotspur: 0-0; Aston Villa - Oxford United: 1-2; Charlton Atletic - Norwich City: 1-2; Chelsea - Luton Town: 1-3; Everton - Queens Park Rangers: 0-0; Leicester City - Manchester United: 1-1; Manchester City - Coventry City: 0-1; Newcastle United - Sheffield Wednesday: 2-3; Southampton - Nottingham Forest: 1-3; Watford - Wimbledon: 0-1; West Ham United - Liverpool: 2-5.

De stand na het afgelopen weekeinde:

1. Wimbledon 5-1[illegible]
2. Liverpool 5-[illegible]
3. Nottingham Forest 5-[illegible]
4. Queens Park Rangers 5-[illegible]
5. Everton 5-[illegible]
6. Norwich City
7. Luton Town
8. Tottenham Hotspur
9. Sheffield Wednesday
10. Coventry City
11. Arsenal
12. West Ham United
13. Southampton
14. Manchester City
15. Leicester City
16. Oxford United
17. Watford
18. Charlton Atletic
19. Chelsea
20. Aston Villa
21. Newcastle United
22. Manchester United

Derde titel op Flushing Meadow:

Navratilova wint dames enkelspel in makkelijke finale tegen Sukova

NEW YORK — Martina Navratilova heeft zondag de harten van het chauvinistische Amerikaanse tennispubliek gestolen. Niet zozeer met haar derde overwinning in het dames- enkelspel van de open Amerikaanse titelstrijd op Flushing Meadow, maar met haar eerste reactie na afloop van de finale. „Deze zege heeft een extra betekenis voor mij. Ik ben hier niet geboren, maar in mijn hart ben ik Amerikaanse", zei de in Fort Worth woonachtige Navratilova. 's Werelds beste tennis- speelster werd bijna dertig jaar geleden geboren in Praag, maar is sinds 1984 in het bezit van een Amerikaans paspoort.

In de finale kreeg Navratilova beduidend minder tegenstand dan in de halve eindstrijd. Zaterdag weerstond de koningin met moeite de aanval op haar troon door Steffi Graf. De Westduitse tiener was drie keer slechts een klap verwijderd van de overwinning. Dank zij haar surplus aan routine voorkwam Navratilova haar tweede nederlaag van het seizoen tegen Graf: 6—1, 6—7 (3—7), 7—6 (10-8). De finale betekende slechts een uur werk voor Navratilova. Haar voormalige landgenote Helena Sukova bleek op alle terreinen de mindere: 6—3, 6—2.

Voor Navratilova betekende het succes haar derde overwinning in het dames- enkelspel op Flushing Meadow en haar zestiende groot- slemzege. In 1983 en '84 won zij eveneens het 'US open'. De Wimbledon- winnares ontving voor haar overwinning in New York 210.000 dollar (bijna 500.000 gulden). In haar profloopbaan heeft Navratilova inmiddels dusver meer dan elf miljoen dollar aan prijzengeld verdiend.

Sukova, als zevende geplaatst en zaterdag sterker dan Chris Evert-Lloyd, maakte na afloop van de finale duidelijk dat ze eigenlijk al had verwacht te verliezen. „Ik was niet verrast door het sterke spel van Martina, maar wel door het feit dat ik zelf zo zwak tenniste."

De overwinningen van Martina Navratilova in groot-slem toernooien zijn:

Parijs: 1983 en 1984.

Wimbledon: 1978, 1979, 1982, 1983, 1984, 1985 en 1986.

New York: 1981, 1984 en 1986.

Melbourne: 1981, 1983 en 1985.

Onderzoek door fiscus:

Zwartgeld-circuit bij SC Veendam

GRONINGEN — Bij de inbeslagneming van de boekhouding van de oud-secretaris van Sportclub Veenda, C.K., is het vermoeden ontstaan dat hij enkele jaren geleden verschillende spelers van deze voetbal- vereniging met zwart geld heeft betaald.

Persofficier van Justitie in Groningen, mr M.H. Severein, heeft donderdag verklaard dat een fiscaal recherche- team van het ministerie van Justitie bezig is deze kwestie te onderzoeken.

De zaak kwam aan het licht toen C.K. vorige week in zijn woonplaats Muntendam werd aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij uitgifte van valse dollars. Na zijn aanhouding werd zijn administratie in beslag genomen. Tegelijkertijd werd aangehouden de 39-jarige P.M. uit Wildervank. Het tweetal had getracht valse dollars bij een bank in Veendam in te wisselen. Bij K. thuis vond de politie 50.000 valse dollars.

Begin deze week werden nog twee arrestaties verricht. Drie verdachten zijn inmiddels weer op vrije voeten gesteld na verhoord te zijn. Alleen P.M. zit nog vast. M. was aan het eind van de zeventiger jaren betrokken bij "Oostgroninger zwendel- affaire", waarbij banken voor miljoenen guldens zijn opgelicht, door truce met hypotheken. M,. moet in Zwitserland een straf van zes jaar uitzitten wegens oplichting van een Zwitserse zakenman.

Van Basten wordt in de gaten gehouden!

NIEUWEGEIN — De Stichting Arbeidszaken Betaald Voetbal (SABU) zal de komende maanden nauwlettend Marco van Basten in de gaten houden. De 21-jarige spits van Ajax en het Nederlands elftal is bezig met zijn overgang naar Italië. Als dat gebeurt via bemiddeling van daartoe ongerechtigde personen als Cor Coster, Piet Keizer of Ploon Konijnburg, dan zal de Sabu bij het sectiebestuur betaald voetbal aankloppen om maatregelen tegen de Utrechtse voetballer te treffen. Dat is donderdagavond besloten in de vergadering van het dagelijks bestuur van de stichting in Zeist, aldus mededelingen van de directeur van de Sabu, Jacques Kranendonk.

Voorlopig onderzoekt de stichting slechts of er aanleidingen zijn om Van Basten aan te pakken. Feitelijk en juridisch is er, zolang er nog geen contract van Van Basten met een Italiaanse club is, niets te ondernemen. „We moeten ons echter voorbereiden op zulk een zaak. Als we daar over een half jaar pas mee beginnen, zijn we te laat", aldus Kranendonk. In Nederland mag slechts Ger Lagendijk, verbonden aan de stichting, zich officieel met arbeidsbemiddeling bezig houden. Lagendijk werkt met vergunning en subsidie van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid. Volgens artikel 10 van het Fifa-reglement is tussenkomst van derden bij een transfer overigens verboden. „Maar dat is een kapstokartikel; erkende instanties worden daarvan uitgezonderd", aldus Kranendonk.

Als Van Basten door Coster c.s. aan AC Milan wordt verkocht, zal de Sabu, die de strijd met de illegale makelaars wel eens aan wil, bewijslast boven tafel moeten krijgen. „Hoe we dat doen, verklap ik niet. We zullen het in elk geval niet laten aankomen op een situatie van zijn ja tegen ons nee", stelde Kranendonk vrijdag. De Sabu-directeur verwachtte, dat, als het sectiebestuur de zaak voorgelegd krijgt, de zaak doorgeschoven wordt naar de tuchtcommissie. Die kan een boete, schorsing of zelfs nietigverklaring van de overeenkomst uitspreken. Vorig seizoen ondernam het sectiebestuur betaald voetbal overigens geen enkele actie, toen Michel van de Korput door Cor Coster bij FC Koln werd ondergebracht. Van de Korput, die openlijk uitkwam voor de hulp van Coster, werd tegen de wil van een protesterende Sabu in een transfercertificaat gegund.

Topscorers eredivisie:

Van Basten een hattrick

DEN HAAG — Marco van Basten en Foeke Booy hebben dit weekeinde de aandacht getrokken. Beide spelers scoorden een hattrick. Van Basten voor Ajax tegen Sparta, Booy voor PEC/Zwolle tegen Roda JC. Door zijn serie heeft Van Basten in vijf wedstrijden al acht keer doel getroffen. Foeke Booy rukte op naar de tweede plaats op de topscorerslijst met zes doelpunten uit zes duels.

De topscorers in de eredivisie zijn:

1. Van Basten (Ajax)	8
2. Booy (PEC/Zwolle)	6
3. Houtman (Groningen)	5
Lengkeek (Sparta)	5
Bockling (Sparta)	5
Keur (Haarlem)	5
7. Holverda (Fortuna)	4
Van Loen (Utrecht)	4
Wilson (Twente)	4
10. Elstrup (Feijenoord)	3
Doufikar (Pec)	3
Otto (Den Haag)	3
Koeman (PSV)	3
Bosman (Ajax)	3
Rijkaard (Ajax)	3
Morley (Den Haag)	3

Cats, Scorpions en Indians

Drie ploegen delen weer AA - baseballtop

WILLEMSTAD — De top in het AA-klasse baseball wordt wederom door drie ploegen gedeeld. Wild Cats/Banco di Caribe en Royal Scorpions/M&C Bank registreerden zaterdagavond hun tiende seizoenzege en voegden zich weer bij Sta. Rosa Indians/Variante aan de top van de ranglijst.

Wild Cats liep in de eerste inning een 0-4 achterstand op tegen Alpha/Mitsubishi, maar ontzegde zijn aanhang toch niet de vreugde van een nieuwe overwinning. Pitcher Hector Francinet speelde daarin een bijzonder belangrijke rol. Hij zorgde er namelijk voor dat Alpha niet meer tot scoren kwam. Francinet kreeg vanaf het moment dat hij Ewald Alexander na 2 outs in de eerste inning verving slechts één honkslag tegen (van Alvaro Ascencion in de achtste inning). Intussen maakte Cats in de vijfde gelijk met een rally van 4 honkslagen en 4 runs en nam de leiding in de «lucky seven» op een honkslag van Efrain Simmons. In de achtste werd verder afstand genomen met nog 2 runs. De eindcijfers waren: 7-11-3 voor Cats en 4-4-6 voor Alpha. Verliezende pitcher werd Jamanika. Hij verving Allison Rodriguez in de vijfde en werd zelf in de achtste vervangen door Ivan Schoop.

Voor Scorpions ging het evenwin van een leien dakje in zijn wedstrijd tegen Groot Kwartier/CCSI. Scorpions opende de score in de eerste inning (op een tweehonkslag van Elston Simmons), maakte er in de tweede 2-0 van («sacrifice fly» van Rubelin Nicasia), maar staakte daarna zes innings lang zijn productie. GK Stars werd daardoor in de gelegenheid gesteld om de score om te gooien naar 3-2. GK Stars verraste vriend en vijand na 2 outs in de vierde inning met 3 runs. Frans Lambertina gaf het goede voorbeeld met een homerun waarna «pinch hitter» Raymond Louisa 2 runs binnen loodste met een tweehonkslag. Hiermee kwam tevens een einde aan het optreden van Scorpions- pitcher Rodney Carolina. Michael Victoria nam het heuvelwerk over van Carolina en trok uiteindelijk de overwinning naar zich toe dankzij een tweehonkslag van Lonte Balentin in de achtste inning waarmee de score op 3-3 werd gebracht en een homerun van Arthur Davelaar in de negende. De eindcijfers luiden: 4-8-1 voor Scorpions en 3-5-3 voor GK Stars. Verliezende werper was Rudsel Eustatia.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de wedstrijd tussen Alpha and Sta. Maria Pirates.

ORANJESTAD — Het Little League baseballteam Seguros Mansur is zaterdagmiddag onder grote belangstelling ongeslagen kampioen in de Aruba North League geworden. Het team (zie foto) wist alle elf wedstrijden te winnen en behaalde zaterdag in de laatste wedstrijd een 13-2 overwinning op Nutricia. De jeugdige spelers (11-12 jaar) werden na afloop gehuldigd en maken zich nu gereed om ook de volgende wedstrijden allemaal in winstpunten om te zetten.

Voetbal in Griekenland is steeds stakende

ATHENE — De Griekse voetbalbond buigt zich over de vraag, of de eerste ronde in de hoogste afdeling reglementair is geweest. Door de spelers- staking verschenen zondag slechts vier elftallen in de gebruikelijke opstelling op het veld. De overige clubs hadden hun spelers- voorraad aangevuld met amateurs.

De beroepsvoetballers hadden vorige week besloten te staken in verband met de volgens hen te strak opgestelde contracten. Zij willen meer vrijheid bij transfers.

MALTA AMSTEL

SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.00 uur Alpha Mitsubishi vs Sta. Maria Pirates/Petromar - Sentro Deportivo Korsou

O-Ò-O-O-O

TENNIS/GENEVE — De Zweedse tennisser Joakim Nystrøm heeft wegens een blessure afgezegd voor het tennistoernooi van Geneve, waar een half miljoen prijzengeld ligt van een half miljoen gulden. Nystrøm was als eerste geplaatst.

Scheidsrechter maakt eind aan ongelijke strijd

Spinks haalt Steffen tot drie keer toe neer

LAS VEGAS — De nog altijd ongeslagen kampioen van de IBF (International Boxing Federation) Michael Spinks heeft zaterdag in Las Vegas de Europese kampioen in het zwaargewicht Steffen Tangstad (Noorwegen) driemaal neergehaald, alvorens de scheidsrechter in de vierde ronde van het over vijftien ronden geplande gevecht een einde maakte aan de ongelijke strijd.

De Amerikaanse kampioen haalde Tangstad eenmaal neer in de derde ronde en tweemaal in de vierde ronde alvorens de scheidsrechter Richard Steele met nog 58 seconden te gaan het gevecht stopte. Door die uitslag is de kans, dat er straks weer een 'echte' wereldkampioen in het zwaargewicht zal zijn, toegenomen. Het ligt namelijk in de bedoeling de zwaargewichtkampioenen van de verschillende boksorganisaties tegen elkaar uit te laten komen om een echte kampioen te kunnen huldigen.

In de finale van het zogenaamde 'herenigingskampioenschap' won de eveneens ongeslagen Mike Tyson (20 jaar) binnen twee ronden van de vroegere WBC-kampioen Alfonso Ratcliff, waardoor Tyson het recht verwierf in november uit te komen tegen de huidige WBC-kampioen Trevor Berbick (Canada) op 22 november in de Gokstad. Tyson, algemeen gezien als de toekomstige enige echte wereldkampioen, maakte het in het voorgevecht van de strijd tussen Spinks en Tangstad weer helemaal. Voor het einde van de tweede ronde (gemiddeld staat hij maar 2,5 ronden in de ring) zond hij Ratcliff met een keiharde linkse uppercut naar het canvas. Hij kwam wel weer overeind, maar met een volgende serie mokerslagen bracht uiteindelijk weer een linkse Ratcliff voorgoed naar het canvas.

De scheidsrechter telde niet eens meer de volle tien seconden, maar bespaarde de ontgoochelde Ratcliff waarschijnlijk verder letsel en riep Tyson uit tot winnaar. Tyson, die pas achttien (18!) maanden professioneel zijn tegenstanders naar het canvas pleegt te zenden, behaalde hiermee zijn 27e overwinning in evenveel gevechten. Het was zijn 25e gevecht dat hij vroegtijdig beëindigde. Vijftien gevechten duurde niet eens de eerste volle ronde!

Michael Spinks mocht na afloop van zijn dertigste gevecht (tot nu toe ook nog ongeslagen) bij de penningmeester $ 1.000.000 ophalen. Hij meldde zich voor de twintigste keer bij de man met de centen nog voor hij de volle vijftien ronden achter de rug had. Tangstad vertrok met een cheque waarop het getal $ 300.000 stond.



IN DE BESLISSENDE ONTSNAPPING TIEN NATIONALITEITEN

De kou maakte het WK-parcours gemakkelijker dan verwacht

Italiaan Argentin de opvolger van Zoetemelk als wereldkampioen wielrennen op de weg

COLORADO SPRINGS — Moreno Argentin heeft een ongelukkig seizoen met de best denkbare overwinning afgesloten. Wereldkampioen, na een jaar waarin hij de twee Italiaanse toppers, Milaan - San Remo en de Giro miste. Milaan - San Remo omdat hij ziek uit de Tirreno Adriatico kwam; de Giro wegens een gebroken sleutelbeen in het kampioenschap van Zürich.

Tussen de tegenslagen door onderstreepte de 25-jarige Italiaan zijn kwaliteiten met de overwinning Luik - Bastenaken - Luik. Het kampioenschap van Colorado Springs was een van zijn laatste kansen in 1986. Hij heeft die mogelijkheid gegrepen in een indrukwekkende demonstratie van macht, durf en koersinzicht in een wedstrijd die zonder zijn inbreng onvergelijkbaar saai zou zijn geweest.

"Ik heb mij zo goed als mogelijk was voorbereid op deze wedstrijd. De Coors Classic was een ideale trainingsmogelijk. De uitslag van de wedstrijd bewijst dat het juist is geweest, ook Saronni heeft die wedstrijd gereden. Mottet is ook een maand in Amerika bezig geweest. Voor het parkoers hier kon je niet buiten hoogtetraining.

Ik was niet zeker dat de ontsnapping de goede zou zijn. De afstand tot de finish was nog groot, maar ik kon niet het risico nemen dat het wel zou lukken. De groep van elf werkte en daardoor zijn wij weggebleven. Op zo'n moment wordt het tijd te onderzoeken hoe de krachten liggen. Zeker toen ik met Golz en Mottet alleen voorop was gekomen.

Aanvankelijk was ik er niet gerust op, maar in de laatste veertig kilometer ontdekte ik dat ik de sterkste was. Mijn laatste twijfels waren verdwenen. Golz heeft goed meegedaan, Mottet niet. Ik kan mij dat voorstellen, hij heeft buiten zich zelf ook te denken aan de belangen van de andere Fransen. Hij was tenslotte geen kopman.

Het enige dat telde was het voorkomen van fouten. Dat is niet zo moeilijk gebleken. Een jonge prof kan dat overkomen, een man met ervaring nauwelijks. Ik denk dat ik genoeg routine heb om een wedstrijd met winstkansen ook echt te winnen."

De koers van Argentin

De koers van de profs is helemaal de wedstrijd van Argentin geweest. Door de kou bleek het parkoers gemakkelijker dan algemeen werd verondersteld. De hoogte zorgde er echter voor dat er weinigen bereid waren hun kop uit te steken.

De groep reed een redelijk, maar zeker niet verwoestend, tempo. Nonchalant gingen de groten voorbij aan de zelfmoordpogingen van Matt en Stieda en van Berard, die de verveling doorbraken, maar de wedstrijd geen gezicht gaven.

De strijd ontbrandde ook niet door een onderneming, die het stempel van Argentin droeg. Er waren voor de kopgroep van elf, die tien nationaliteiten vertegenwoordigde, nog tachtig kilometer te rijden. Argentin was bevoorrecht door zijn stalgenoot Stefan Brykt uit Zweden. Frankrijk had twee man voorin, Fignon en Mottet, die bovendien door dezelfde baas betaald worden.

In de ontsnapping hadden eigenlijk alle grote wielerlanden een plaatsje gevonden, want ook Kiefel (Vst), Emond (Bel), De Rooy (Ned), Da Silva (Por), Prieto (Spa), Golz (WDl) en Muller (Zwi) deden mee. Voor de groep was het op dat moment geen stimulans onmiddellijk op de pedalen te gaan staan. Integendeel. Er werd gedacht aan de nationale belangen, tot de ploegleiders, Jan Raas en Eddy Merckx voorop, ontdekten dat er in de eerste rij slechts weinigen waren die Argentin partij konden geven.

De Italiaan heeft de dreigende jacht zelf niet kunnen voorkomen, maar hij heeft het de jagers wel moeilijk gemaakt door het tempo, in samenwerking met Ralf Golz, hoog op te schroeven. Nederlanders (de geweldige Teun van Vliet, Breukink, Ducrot, Verhoeven, kopman Van der Poel zelf) en Belgen ontdekten dat zij zich in een onverwacht moeilijke positie hadden gemanoeuvreerd. De hoogte stond toch maar een beperkte inspanning toe. Alleen Van Vliet leek op zeeniveau te rijden. Maar Van Vliet, op achterstand, tegen Argentin is een ongelijke strijd.

Golz ontdekte dat gelijk-op rijden met de Italiaan zelfs een te grote inspanning was. Alleen Charly Mottet hield de strijd vol, maar de Fransman liet dan ook al het werk aan anderen over.

Argentin moest, nadat Golz was weggevallen, de laatste vijftien kilometer helemaal alleen doen. Het lukte, terwijl het peloton de meeste vluchters van de beslissende ontsnapping in zijn laatste tempoverhoging op afstand reed. Argentin en Mottet waren echter niet meer te pakken. Omdat Moreno Argentin alles kon. Hij was de echte wereldkampioen.

De uitslag

De uitslag van het wereldkampioenschap op de weg over 261,8 kilometer:

1. Argentin (Ita) 6.32.38,59
2. Mottet (Fra) op 0,01 sec
3. Saronni (Ita) op 0,09 sec
4. Fernandez (Spa)
5. Kelly (Ier)
6. Gutierrez (Spa)
7. Lemond (Vst)
8. Worre (Den)
9. Peeters (Bel)
10. Echave (Spa)
11. Ruiz-Cabestany (Spa)
12. Blanco (Spa)
13. Verhoeven (Ned)
14. Bontempi (Ita)
15. Criquielon (Bel)
18. Anderson (Aus)
22. Van der Velde (Ned)
52. Zoetemelk (Ned)
55. Veldschoten (Ned)
57. Rooks (Ned)
58. Ducrot (Ned)
59. Hinault (Fra)
62. Fignon (Fra)
66. Moser (Ita)
67. Van der Poel (Ned). Allen in dezelfde tijd als Saronni.
75. Golz (WDl) op 1,32
82. De Rooy op 2,46
83. Van Vliet op 2,46



ORANJESTAD — Zondagmorgen werden ter hoogte van het gezonken schip «Antilia» te Malmok duikexamens afgenomen voor de eerste stage. Bij de foto: van links naar rechts Ivan Vrolijk, Tito Lopez, de instructeur Clive Paula en Naomi Oduber en Champi Oduber, die allen voor het examen slaagden.

Topduel tussen Bayern en Hamburger SV werd 3-1

Bayer Leverkusen en Bayern München op kop en de 1. FC Köln onderaan

MUNCHEN — Bayer en Bayern aan kop, hoofdpijn voor hekkesluiter 1.FC Köln. Net als in Nederland werd de opening van de Westduitse voetbalcompetitie gekenmerkt door enkele opmerkelijke feiten.

In de vijfde ronde van de Bundesliga was het prestigeduel tussen Bayern München en Hamburger SV de topwedstrijd. De titelverdediger en bekerhouder zegevierde met 3-1 en bleef daardoor in het spoor van het fabelachtig gestarte Bayer Leverkusen, dat eveneens op negen punten kwam door een overwinning met 2-0 op 1.FC Nürnberg. De vierde zege kwam moeizaam tot stand. Waas en Rolff zorgden met hun doelpunten bijtijds voor opluchting.

1.FC Köln werd door Waldhof Mannheim op de laatste plaats gedrukt. Borussia Mönchengladbach, eveneens een ex-topclub van Europa, startte nauwelijks beter. In de uitwedstrijd tegen VFL Bochum werd weliswaar een puntje gesprokkeld, maar er wordt niettemin toch nog steeds gewacht op de eerste overwinning.

Bayern München zag voor het duel tegen Hamburger SV het Olympisch stadion bevolkt door 51.000 toeschouwers. De recette bedroeg ruim een miljoen D-mark. Van dat bedrag moesten nog belasting en winstpremie afgedragen worden. Bayern was het fortuinlijkst met de doelpogingen in een gelijk opgaande strijd. Het winnende doelpunt werd van grote afstand gemaakt door Brehme via de paal. Met eveneens een afstandsschot, van Matthaus had Bayern na een kwartier de score geopend. Vijf minuten later maakte de Belg Plesser, in overeenstemming met het spelbeeld, gelijk. Aan fortuin ontbrak het Bayern ook niet op slag van rust bij het tweede doelpunt toen Rummenigge slechts hoefde in te tikken op aangeven van Matthaus. Voor het winnende doelpunt van Brehme was HSV verschillende keren dicht bij de gelijkmaker. Door deze eerste nederlaag van het seizoen verloor HSV het contact met de kopgroep.

Bij de 1.FC Köln nam de crisis na de nederlaag bij Waldhof Mannheim (0-2) steeds grotere vormen aan. Doelman Schumacher, vooraf ondergedoken in de Eiffel, blonk ditmaal uit. De international was echter machteloos bij treffers van Neun en Buhrer. Köln maakte een tamme indruk en was, behoudens een afstandsschot van Allofs op de lat, nooit echt in de wedstrijd. Na afloop kon Kölns trainer Kessler niets anders opmerken dan: "De overwinning van Mannheim was verdiend."

Borussia Dortmund had veel profijt van miljoenen-aankoop Mill. De spits maakte drie doelpunten in de uitwedstrijd tegen Bayer Uerdingen. Het was een stevige basis voor de winst met 4-2. Door de groeiende vorm van Rudi Völler ging het ook beter met Werder Bremen. De blessure-gevoelige international maakte twee doelpunten in de uitwedstrijd tegen Blau-Weis in Berlijn. Bij de recordrecette met 47.000 toeschouwers kwam de nederlaag hard aan: 1-4.

De uitslagen van de dit weekeinde gespeelde wedstrijden in de Westduitse Bundesliga zijn: Bayern München - Hamburger SV: 3-1; Bayer Leverkusen - 1.FC Nürnberg: 2-0; Bayer Uerdingen - Borussia Dortmund: 2-4; Eintracht Frankfurt - 1.FC Kaiserslautern: 2-2; Waldhof Mannheim - 1.FC Köln: 2-0; Blau-Weis Berlin - Werder Bremen: 1-4; FC Homburg - Fortuna Dusseldorf: 3-1; VFL Bochum - Borussia Mönchengladbach: 1-1; VFB Stuttgart - Schalke '04: 4-0.

De stand na dit weekeinde is:

1. Bayer Leverkusen	5-9(15-3)
2. Bayer München	5-9(13-4)
3. Werder Bremen	5-8
4. Hamburger SV	5-7
5. VFB Stuttgart	5-6
6. 1.FC Kaiserslautern	5-6
7. Borussia Dortmund	5-6
8. Eintracht Frankfurt	5-6
9. Waldhof Mannheim	5-6
10. Bayer Uerdingen	5-5
11. VFL Bochum	5-5
12. Schalke '04	5-5
13. Blau-Weis Berlin	5-3
14. FC Homburg	5-3
15. Bor. Mönchengladbach	5-2
16. Fortuna Dusseldorf	5-2
17. 1.FC Nürnberg	5-1
18. 1.FC Köln	5-1

Er wordt materiaal gevraagd:

Gratis windsurflessen bij het Seaquarium

WILLEMSTAD — Op initiatief van de heer De Lira, voorzitter van de Watersport Vereniging Buladó van Marie Pampoen, vinden elke zondagmorgen van negen tot twaalf uur windsurf- lessen plaats voor belangstellenden en leden van de Buladó.

De lessen worden gegeven in het binnenwater van het Curaçao Seaquarium en zijn geheel kosteloos. Deelname aan dit gebeuren welke onder leiding staat van de windsurf- instructeur Roy Bottse, is bijzonder groeiend en reeds nu kampt de organisatie met een tekort aan materiaal.

Van de KLM, Morris Curiel & Sons en het Curaçao Toeristenbureau werden enkele zeiltjes en planken verkregen en ook werd door relaties enig materiaal cadeau gedaan aan de organisatoren. De groei die er reeds nu inzit noodzaakt de initiatiefnemers om aan alle mensen die thuis een surfplank hebben en het niet meer gebruiken, te verzoeken het aan de actie "leer Curaçao windsurfen" cadeau te doen.

Ook ervaren windsurfers die bij de lessen willen helpen zijn van harte welkom en kunnen op deze wijze helpen om watersport deelname, met name het windsurfen, te gaan stimuleren.

Volgens instructeur Roy Bottse zijn er voor de naaste toekomst nog meer "potjes op het vuur" om het windsurfen een volkssport te gaan laten worden op Curaçao, net zoals dat in Nederland en elders is. Alle mensen die meer willen weten over de actie "leer Curaçao windsurfen" kunnen contact opnemen met Roy Bottse (79857 - 616737) en uiteraard bent u van harte welkom op zondagmorgen bij het Curaçao Seaquarium.

Dundee United leidt in Schotse eredivisie

GLASGOW — Dundee United blijft het uitstekend doen in de Schotse competitie. Op de zesde speeldag van de Schotse eredivisie werd stadgenoot FC Dundee met 2-0 verslagen.

De doelpunten werden gemaakt door Milne en Bannon vanaf de elfmeterstip. De schutter van de dag werd McInally van Celtic. Hij maakte binnen een half uur drie doelpunten in de thuiswedstrijd tegen het nog puntloze Hamilton.

Heart of Midlothian bleef ook goed volgen. Zij wezen in een thuiswedstrijd Clidebank met een 2-1 overwinning weer met lege handen terug naar huis.

De uitslagen zijn:

Celtic - Hamilton: 4-1; FC Dundee - Dundee United: 0-2; Falkirk - Hibernian: 1-1; Heart of Midlothian - Clydebank: 2-1; Motherwell - Glasgow Rangers: 0-2; St. Mirren - Aberdeen: 1-1.

De stand is:

1. Dundee United	6-11
2. Celtic	6-9
3. Heart of Midlothian	6-9
4. Aberdeen	6-8
5. Glasgow Rangers	6-8
6. FC Dundee	6-6
7. Clydebank	6-5
8. Motherwell	6-5
9. Falkirk	6-4
10. Hibernian	6-4
11. St. Mirren	6-3
12. Hamilton	6-0

Major League Baseball

NEW YORK — Voor de Amerikaanse baseball- competitie zijn in het afgelopen weekeinde de volgende wedstrijden gespeeld:

ZATERDAG
American League
Boston Red Sox - Minnesota Twins 3-2; Toronto Blue Jays - Chicago White Sox 4-0; Oakland A's - Detroit Tigers 5-4; Seattle Mariners - Baltimore Orioles 6-2; Texas Rangers - Kansas City Royals 6-4; Cleveland Indians - Milwaukee Brewers 17-9; California Angels - New York Yankees 9-2.

National League
Houston Astros - St. Louis Cardinals 7-6; New York Mets - San Diego Padres 4-3; Cincinnati Reds - Chicago Cubs 5-1; Los Angeles Dodgers - Philadelphia Phillies 3-2; Montreal Expos - San Francisco Giants 3-1; Atlanta Braves - Pittsburgh Pirates 4-2.

ZONDAG
American League
Boston Red Sox - Minnesota Twins 9-0; Baltimore Orioles - Seattle Mariners 8-0; Chicago White Sox - Toronto Blue Jays 4-3; Milwaukee Brewers - Cleveland Indians 7-2; California Angels - New York Yankees 7-2; Oakland A's - Detroit Tigers 8-4; Kansas City Royals - Texas Rangers 5-2.

National League
New York Mets - San Diego Padres 7-1; San Francisco Giants - Montreal Expos 1-0; Pittsburgh Pirates - Atlanta Braves 3-1; Chicago Cubs - Cincinnati Reds 11-3; Houston Astros - St. Louis Cardinals 6-3.

BRAZIL — In Leo Hairstyle Boutique te Brazil werd zaterdagavond het 28-jarig bestaan van volleyball- vereniging Brazil gevierd met het dopen van nieuwe uniformen (zie foto). In 1970 werd de ploeg voor de eerste maal Antilliaans kampioen en in 1980 werd de ploeg voor de laatste maal kampioen van Aruba. Dit jaar wordt weer op het kampioenschap gerekend. De uniformen, die zaterdagavond gedoopt werden, kwamen uit Sao Paolo in Brazilië.



Feijenoord op kop ondanks 2-2 tegen FC Den Haag:

Grote drie: Feijenoord, Ajax en PSV kruipen dichter bij elkaar

DEN HAAG — De grote drie in het Nederlands voetbal zijn in de eredivisie een beetje dichter bij elkaar gekropen. Hoe gek dat ook mag klinken na de 2-2 van Feijenoord tegen FC Den Haag: de Rotterdammers bleven koploper na het weekeinde.

Ajax, door de winst van 6-2 op Sparta, en PSV, door de 3-0 tegen AZ, staan respectievelijk vierde en tweede. Alleen FC Den Bosch dreef een wig tussen de drie door een 3-1 zege op Haarlem. De voormalige club van Feijenoord-trainer Rinus Israel bezet de derde plaats. Met Feijenoord vormt Den Bosch het duo ongeslagen clubs in de hoogste voetbalklasse. De Bossche doelman Van Grinsven kreeg van Keur zijn eerste tegentreffer te verwerken.

De overige, met opvallende resultaten begonnen clubs vielen diep. Roda JC verloor voor de tweede keer in vier dagen met ruim verschil. Na de 0-4 tegen Feijenoord volgde de 2-5 tegen PEC/Zwolle. Fortuna speelde 0-0 tegen Go Ahead Eagles en FC Twente verloor met 2-4 van FC Groningen. Dat gebeurde in een ronde, waarin de produktie met 34 doelpunten aan de hoge kant en het aantal gele kaarten met zes aan de lage kant was. Loggie van AZ kreeg zijn derde gele kaart. De bijna 75.000 toeschouwers zaten voornamelijk bij FC Den Haag - Feijenoord (20.000), PSV - AZ (18.200) en Sparta - Ajax (11.000).

Op Spangen maakte Ajax een einde aan de illusies van Sparta. In de traditioneel doelpuntrijke wedstrijd scoorde Van Basten na de pauze een hattrick. Hij vormde een perfect koppel met Bosman, die zelf in de eerste helft twee doelpunten maakte. Lengkeek zette Sparta met een kopbal op 1-2. Pas zeven minuten voor tijd kreeg Sparta weer wat ruimte, hetgeen een treffer van Bockling (2-5) ten gevolge had. De sterke Rijkaard maakte 2-6. Sparta-trainer Hughes sloeg Ajax hoger aan dan PSV, dat zaterdagavond tegen AZ pas na rust los kwam. Koeman, Van der Gijp en Valke zorgden voor de produktie.

Feijnoord scoorde op slag van rust na de solo van Hoekstra en de afronding van Been. Morley had Den Haag op voorsprong gezet. Daarna bracht Molenaar de koploper met een kopbal op voorsprong: 1-2. Morley profiteerde echter van een taxatiefout van Hiele, die dacht dat Groenendijk de bal over de lat had gekopt: 2-2. De wederzijdse supporters hielden zich tijdens de wedstrijd vrij rustig. Na de wedstrijd moest de Haagse politie tien arrestaties verrichten bij schermutselingen tussen de beide supportersgroepen. Haagse supporters wachtten de Rotterdamse supporters onderweg en bij het Haagse station Hollandse Spoor op.

Vanenburg wint Oranje-selectie

ZEIST — Bondscoach Rinus Michels heeft PSV-er Gerald Vanenburg laten vallen voor de oefen-interland van het Nederlands elftal woensdag tegen Tsjechoslowakije in Praag. Van de groep van 19 spelers die Michels vorige week bekend maakte, behoren ook twee Ajax-spelers tot de afvallers.

Doelman Menzo verloor de strijd van Hiele en Van Breukelen en Ronald Spelbos is nog niet hersteld van zijn blessure, die hij tegen FC Den Haag opliep.

De zestien geselecteerden voor de wedstrijd in Praag zijn:

Van Breukelen (PSV) en Hiele (Feijenoord); Van Basten, Blind, Bosman, Rijkaard, Silooy, Van 't Schip en Wouters (allen Ajax), Gullit, Ronald Koeman en Valke (allen PSV), Suvrijn (Fortuna), Erwin Koeman (KV Mechelen), Van Tiggelen (Anderlecht) en Kieft (AC Torino).

Milton Peters College herdenkt tweede lustrum

Father Rudy Lampe: We geloven dat de liefde voor medemens overwint

Badejo Richardson roept op tot gewetensonderzoek tav drugs, sex

PHILIPSBURG — Op zaterdag 6 september werd om vier uur 's middags het vierde congres van de Windward Islands Federation of Labour (WIFOL) officieel gesloten in het WIFOL Convention Centre aan de Pondfill.

Aanwezig waren onder meer de minister van Onderwijs en Cultuur drs. L. Badejo- Richardson en de heer F. Badejo, gezaghebber Ralph Richardson en gedeputeerde Joe Richardson, de directeur van het departement van Arbeid en Sociale Zaken E.R. Abdul, de inspecteur van politie Stanley Zaandam, vakbonds- leider Willy Haize van de UFA, de heren Papa Leito en Humphrey Mongen van de Horecaf vakbond op Curaçao, vertegenwoordiger van de St. Maarten Hotel Association Robert Dubourcq, shopstewards en leden van de WIFOL.

Gedeputeerde René Richardson, die gedurende het congres als voorzitter was herkozen en die nu zijn vierde periode van drie jaar ingaat, opende de bijeenkomst en verzocht de aanwezigen niet zo plechtig te kijken en opgeprikt te zitten, want na drie dagen van hard werken van de leden van de WIFOL was deze bijeenkomst niets meer dan een informeel onderonsje. Hij zou dan ook geen lange toespraak houden, maar in het kort een indruk geven van de zaken die tijdens het congres waren behandeld.

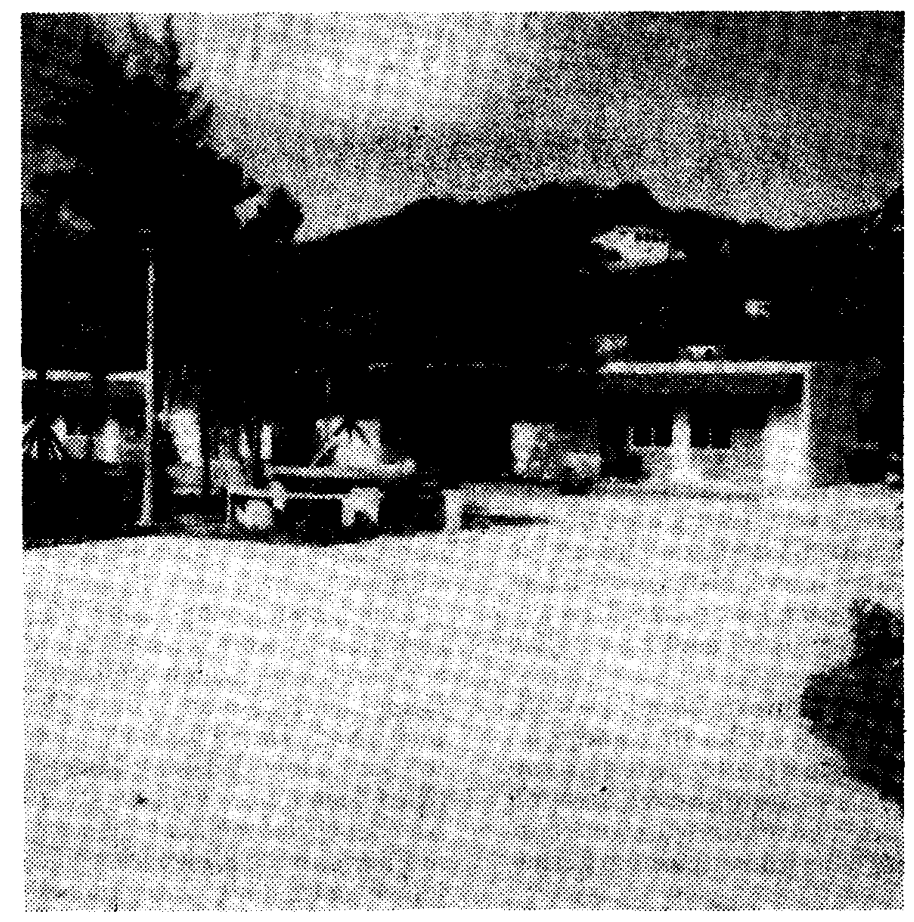
1. Daar was dan allereerst de verkiezing van het nieuwe bestuur voor de komende drie jaar. Er had een kleine verschuiving plaatsgevonden, zodat de meeste leden van het vorige bestuur zijn teruggekeerd, terwijl twee nieuwe gezichten konden verwelkomd worden. Het bestuur is nu als volgt samengesteld: voorzitter René Richardson, vice- voorzitter Francisco Cotton, algemeen secretariese Mildred Brown, penningmeester Ishmael Richardson en leden William Davoren, Leopold York, Vicent Jeffers, William Riley, Brigida Romney, Justin Fleming en Theophilus Thompson. Oud- bestuurslid Edward Richardson werd als adviseur aan het bestuur toegevoegd. De verkiezingen hadden op zeer democratische wijze plaatsgevonden en stonden onder toezicht van de heren Papa Leito en Humphrey Mongen, respectievelijk secretaris en penningmeester van de Horecaf vakbond op Curaçao.

2. Een ander belangrijk onderwerp van het congres was de kwestie van de tijdelijke arbeidscontracten. De Sintmaartense Statenleden zullen worden benaderd deze zaak in de Staten aan te kaarten om te komen tot een wets- verandering.

3. Onder luid applaus deelde de heer Richardson mee, dat het WIFOL- gebouw nu geheel is afbetaald en nu eigendom is van de arbeiders. Omdat dit centrum altijd uitsluitend gebruikt is voor educatieve doeleinden zoals studiedagen, workshops, congressen en lezingen, en het ook zo zal blijven, zal het complex worden uitgebreid met facilitieten voor sport en recreatie onder meer om de eenheid onder de leden te bevorderen.

4. Tenslotte waren er enkele werkgroepen ingesteld ter bestudering van jeugd- problemen en voor het uitwerken van de resoluties van het congres. Met de beste wensen voor het bestuur en alle leden en dankend voor het vertrouwen in hem gesteld, besloot de heer Richardson zijn toespraak.

Voordat de champagne werd rondgedeeld en er geklonken kon worden, sprak de minister van Onderwijs en Cultuur, drs. L. Badejo- Richardson, namens de regering een woord van gelukwens aan het nieuwe bestuur, en vermeldde in het bijzonder Mildred Brown, die zo'n groot aandeel heeft gehad in de voorbereiding van het congres. Men bleef nog enige tijd gezellig en ontspannen bijeen in de ruimte die eigenlijk niet voor ontspanning bedoeld was. Maar de boog kan niet altijd gespannen zijn.



PEKING — De Chinese leider Deng Xiaoping heeft zich zaterdag bereid verklaard tot een topontmoeting met SU- leider Gorbatsjov als de SU ertoe bijdraagt dat Vietnam zijn troepen terugtrekt uit Kampuchea. De Chinese leider deed zijn aanbod in het VS tv-programma "60 minutes".

Venezolaanse veeboer ontvoerd

CARACAS — Een Venezolaanse veeboer is ontvoerd, kennelijk door Colombiaanse guerrilla- strijders. Van een ander Venezolaans landgoed werd de rentmeester vermoord door gewapende mannen die blijkbaar er op uit waren de eigenaar te ontvoeren, die zij echter niet aantroffen.

Zo meldde het Venezolaanse dagblad El Nacional. Ontvoerd werd de zeventigjarige Francisco Vello Roselle uit de staat Apure in het grensgebied met Colombia. Dit gebeurde zaterdag door een gemaskerde groep. Diezelfde dag drongen twintig gewapende mannen elders in Apure een ander landgoed binnen, waarbij men op zoek was naar eigenaar Jose Luis Zarpata. Uiteindelijk heeft men toen de rentmeester vermoord. Al verschillende malen zouden Colombiaanse guerrilla- strijders de grootgrondbezitter Zarpata die nu weer de dans ontsprong hebben willen ontvoeren. Een van zijn broers is wel ontvoerd geweest en bleef niet minder dan zeven maanden in handen van zijn ontvoerders in Colombia.

Ongeveer een maand geleden werd nog een andere Venezolaanse landgoed- eigenaar ontvoerd en wel de 52-jarige Roman Fuentes Guillen. Van hem is sindsdien niets meer vernomen.

Met oog op positieve reactie wereldmarkt

Venezuela verhoogt olieprijs

CARACAS — Venezuela heeft zijn olieprijzen verhoogd met dertig tot vijftig dollar- cent per vat, al naar gelang de soort olie. Dit gebeurde met het oog op de positieve reactie van de internationale oliemarkt.

De prijsverhoging werd bekend gemaakt door minister Arturo Hernandez Crisanti van Energie en Mijnzaken. Voor de ruwe olie varieert de prijsverhoging van dertig tot vijfig dollar- cent, overeenkomstig de kwaliteit daarvan. De prijsverhoging voor de olieproducten ligt tussen de veertig en zestig dollar- cent. Sinds juli stegen de olieprijzen van Venezuela drie dollar. De Venezolaanse bewindsman vond dat de oliemarkt gunstig had gereageerd op de ontwikkelingen met de prijzen. De olieinkomsten tot juni bedragen 3,8 miljard dollar, oftewel veertig procent minder dan men aanvankelijk had verwacht. Het had nog slechter kunnen zijn als Venezuela in die periode niet meer olieproducten had verkocht dan ruwe olie, aldus de minister. Het Venezolaanse staatsoliebedrijf PDVSA is volgens de bewindsman optimistisch en rekent op een gemiddelde prijs voor het tweede halfjaar van veertien dollar per vat. Tenzij er zich plotseling een verslechtering voordoet. De minister was het met dit standpunt wel eens.

Over het eerste halfjaar kwam de export van olie uit op gemiddeld 1,471 miljoen vaten per dag. In de maanden juli en augustus bereikte men een dag- gemiddelde van 1,508 miljoen vaten. Het gemiddelde voor het hele jaar zal volgens minister Hernandez Crisanti uitkomen op 1,410 miljoen vaten. Het binnenlandse gebruik was in het eerste halfjaar gemiddeld 343.000 vaten per dag. Men had dit een stuk lager begroot en wel 320.000 vaten per dag. Van de dag- export was 1,030 miljoen vaten in de vorm van derivaten, producten. Daarvan werden 550.000 vaten in Venezuela geproduceerd en 480.000 vaten in samenwerking met buitenlandse bedrijven buiten Venezuela.

Over heel 1986 komen de olieinkomsten veertig procent lager uit dan men had berekend. De begroting ging uit van olieinkomsten tot 12,6 miljard dollar. Met de export van petrochemische producten en kolen zal men 7,9 miljard dollar aan inkomsten binnen krijgen, waarvan de olie als de belangrijkste nationale rijkdom 5, 5 miljard voor zijn rekening neemt. De petrochemische industrie bereikte een record- hoogte van 714.000 ton. Deze tak van industrie gaat men uitbreiden. Aldus de bewindsman.

DEN HAAG — De Nederlandse zakenman Stotijn die deze week in Miami als getuige optreedt in het proces tegen de Surinaamse leger kapitein Boerenveen, is in Nederland jarenlang tipgever van de politie geweest. Dat bleek onder meer tijdens een proces tegen hem in 1983 voor de Bredase rechtbank en het Bossche gerechtshof.

Premier Gandhi veroordeelt incompetent optreden Pakistan

Kapers Panam vliegtuig beschuldigd van moord

KARACHI — De Pakistaanse autoriteiten hebben de vier kapers van het Amerikaanse Panam- toestel in Karachi zondag in staat van beschuldiging gesteld wegens moord. De tweehonderdnegen overlevenden van het vliegtuig- kapingsdrama zijn zondag vertrokken uit Pakistan om de reis voort te zetten die ruw was onderbroken door de kapers. De kritiek die premier Rajiv Gandhi van India geuit heeft op de wijze waarop de kaping is aangepakt, werd door president Zia Ul-Haq verworpen.

In de nacht van zondag op maandag heeft de Pakistaanse politie bij invallen in studentenhuizen, 14 Arabieren aangehouden. Inmiddels zijn zij op twee na weer op vrije voeten gesteld. Tegen de twee Arabieren die nog steeds worden verhoord is geen aanklacht ingediend.

De kapers, van wie één in het ziekenhuis ligt, werden zondag aangeklaagd wegens moord op 18 personen. President Zia Ul-Haq heeft zondag gezegd dat Pakistan vastbesloten is de kapers zelf te berechten en hen niet zal uitleveren. "Wij hebben doeltreffende wetten en de straf is de doodstraf", zei hij, er later aan toevoegende: " Deze kapers hebben een misdaad gepleegd op Pakistaans grondgebied. Wij zullen hen hier berechten. Dan krijgen zij de straf die zij verdiend hebben".

Wat de kritiek van de Indiase premier Gandhi betreft dacht Zia dat de Indische eerste- minister misschien wat voorbarig was geweest of was uitgegaan van onjuiste feiten. "Tegen de tijd dat de feiten bekend zijn, weet ik zeker dat hij verschil zal kunnen aanbrengen tussen zijn verklaring en de realiteit", aldus de president

Gandhi had zaterdag leger en politie van Pakistan dood door schuld aangewreven door een onzakelijke en onbekwame aanpak. Velen van de doden en gewonden waren Indiërs of Indisch van afkomst.

Pakistan houdt vol dat het bloedbad niet werd voorafgegaan door enig optreden van zijn leger en politie op het vliegveld. De commando- troepen grepen pas in nadat de kapers in het rond waren gaan schieten toen de communicatie en verlichting in de Boeing 747 waren uitgevallen door het opraken van de generator- brandstof.

Een Westduiste passagier Werner Ohlemacher uit Taunusstein in Hessen vertelde: "Ineens gingen alle lichten uit. Het duurde toen nog tien minuten vooraleer plotseling de deuren opengingen en de (opblaasbare) noodchutes uitrolden. Op dat ogenblik regende het kogels door het interieur van het vliegtuig. De passagiers waren in paniek op de deuren afgestormd om naar buiten te komen".

"Ze begonnen gewoonweg te schieten. Het was ongericht en van korte afstand", vertelde de Amerikaan Dick Melhart. Een andere Westduitser voegde eraan toe: "De man die naast mij zat werd door een zestal kogels getroffen"

De Italiaan Virginio Carato zei dat de kapers tot het laatste ogenblik "gedisciplineerd en ontspannen" waren geweest, maar dat het uitvallen van de stroom hen hun koelbloedigheid had doen verliezen. Ze riepen in het Arabisch "God is groot" en openden het vuur.

Zondag vertrokken de overlevenden uit Pakistan. Vier gewonden werden in rolstoelen naar het reserve- vleigtuig van Panam gereden dat uit Frankfurt was aangekomen, en één werd op een draagbaar aan boord gebracht.

Een 95 Indische gegijzelden vertrok naar Bombay, samen met de kisten waarin de stoffelijke overschotten van vier van de 18 passagiers en bemanningsleden die in het drama van 16 uur op vrijdag de dood vonden.

De 40 gegijzelden die het zwaarst gewond werden toen de kapers het vuur openden op hun gevangenen, liggen in ziekenhuizen in Karachi.

De overige overlevenden die er vrijwel allemaal zonder kleerscheuren afkwamen, werden voor hun vertrek gehoord door Pakistaanse rechercheurs, die hoopten nieuwe aanwijzingen te krijgen.

De PLO nam in Tunis nadrukkelijk afstand van de kaping. Ook kolonel Gaddafi van Libië, wie een rol in het internationale terrorisme wordt toegedicht, bestreed enigerlei betrokkenheid van zijn land.

Leger van Colombia herovert stadje

BOGOTA — Het Colombiaanse leger heeft de controle heroverd over de stad Inza, welke in de macht is geweest van enige honderden guerrilla- strijders. Die hadden de macht over het stadje overgenomen na een langdurig gevecht met de politie waarbij zes guerrilla- strijders omkwamen en evenzoveel gewond raakten.

De ongeveer driehonderd guerrilleros, behorend tot de gecombineerde guerrilla- macht, waren het twaalfduizend inwoners tellende stadje binnengetrokken door zich onder de campesinos te mengen tijdens een marktdag. Inza ligt op 450 kilometer ten zuidwesten van Bogota. Op een gegeven ogenblik voerden de guerrilla- strijders gelijktijdig een aanval uit op het stadskantoor, de politewacht, de Landbouwbank en het telecommunicatiekantoor. Ongeveer 25 politieagenten hebben twaalf uur lang tegenstand geboden. De guerrilla- macht maakte gebruik van mitrailleurs, raketwerpers en granaten. Bij de herovering zette het leger tanks in en pantserwagens evenals gevechtshelicopters. Deze operatie liep vertraging op omdat de hoofdweg ondermijnd was door de guerrilla terwijl deze strategische posities had ingenomen om de soldaten in een hinderlaag te laten lopen.



BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Gezaghebber: Afspiegeling van Bonaireaans karakter

Onthulling wapen als historische dag gevierd

KRALENDIJK — Sedert zaterdag 6 september beschikt Bonaire niet alleen over een eigen vlag en volkslied, maar eveneens over een eigen wapen. Tijdens een indrukwekkende plechtigheid werd door de Bonaireaanse gemeenschap samen met de politieke leiders en enkele genodigden onder wie minister-president ir Don Martina en een aantal Statenleden, het wapen officieel onthuld. Een slechte coordinatie had tot gevolg dat een groot deel van de burgerij tijdens de onthulling van het wapen van Bonaire de openings- ceremonie van het Lac Sailing Contest op Lac bijwoonde.

Hoewel het in de bedoeling lag, dat het officiële gedeelte om negen uur 's morgens zou beginnen, werd het — zoals gebruikelijk — weer aanzienlijk later voordat het hoofd van de afdeling Opvoeding en Cultuur de genodigden welkom heette. Nadat ceremoniemeester Papa Cicilia het programma voor de Bonairedag had bekend gemaakt, opende het koor Kanta Orquidea uit Rincon de officiële plechtigheid met het altijd weer ontroerende Bonaireaanse volkslied. Onder de aanwezigen bevonden zich behalve de minister-president van de Antillen en de minister van Ontwikkelings- samenwerking J.E. Abraham, een tweetal vertegenwoordigers van een buitenlandse natie: de consul van Venezuela en de honorair consul van Spanje, mr L.A. Abraham.

In zijn openingstoespraak benadrukte gezaghebber mr George Soliana dat het volkslied, de vlag en het wapen een afspiegeling zijn van het Bonaireaanse karakter, waarin men bij elke uitleg van de symbolen onmiddellijk de Bonaireaan herkent. Een waardevolle mens, die na een harde strijd zijn doel weet te bereiken, aldus gezaghebber Soliana. Het is een historische dag, aldus mr Soliana nu vlag, volkslied en wapen tezamen de waarde aangeven die de echte liefde voor het eigen Bonaire vertegenwoordigt.

Ook minister-president Don Martina liet zich in ongeveer dezelfde bewoordingen uit, maar voegde daar nog aan toe dat de drie symbolen de eenheid, hoop en vertrouwen in de toekomst vertegenwoordigen, waarbij de ster in het hart van vlag en schild het volk en de overheid moet leiden naar een welstand en een vooruitgang van Bonaire en de Antillen.

Minister Jopie Abraham, die weer als enige spreker de aanwezigen in de juiste volgorde begroette, noemde deze zaterdag een grote dag om de onthulling van het wapen van Bonaire te vieren, wat kan bijdragen tot het vinden van een eigen identiteit. Dit is een grote stap vooruit, aldus Abraham, die het echter nog een grotere stap vooruit noemde nu beslist is dat dit jaar de eigen taal Papiamentu op de school ingevoerd zal worden. Deze stappen, aldus minister Abraham, symboliseren de vooruitgang van Bonaire. Toch zal onze eigen vlag, ons eigen volkslied en nu ons eigen wapen ons niet scheiden van onze solidariteit met het Antilliaanse volk, aldus de minister van Ontwikkelings- samenwerking. Vervolgens veranderde minister Abraham de beginfrasen van het Bonaireaanse volkslied enigszins om duidelijk te maken, dat het Bonaireaanse volk — zij het onder de wetten van de Allerhoogste — altijd heeft gestreden. Het is een feit, aldus Jopie Abraham, dat geen enkele macht de liefde van het geboorte-(ei)land kan wegnemen. Tot slot hoopte Abraham dat deze Bonairedag een van de voortgezette stappen zou worden die het eiland Bonaire en zijn bevolking in eenheid op weg naar vooruitgang en ontwikkeling zou leiden.

Nadat ook de gedeputeerde van Onderwijs en Cultuur, Franklin Crestian, het woord had gevoerd, werd het programma voortgezet met een folkloristische dans, waarna tenslotte de prijzen werden uitgereikt aan de kinderen die hadden deelgenomen aan een kleurwedstrijd van het Bonaireaanse wapen.

In de middaguren werd het wapen van Bonaire ook uitgereikt te Rincon, waar het de gevel van het hulpbestuurskantoor aldaar zal sieren. Tot in de avonduren was er een — niet druk bezochte — feria in het Wilhelminapark, terwijl de feestelijkheden afgesloten werden met een voetbalwedstrijd om de Copa Flamingo in het voetbalstadion van Kralendijk.



KRALENDIJK — Gezaghebber mr George Soliana, geflankeerd door de minister-president ir Don Martina, en minister voor Ontwikkelings- samenwerking, J.E. Abraham, tijdens het aanhoren van het Bonaireaanse volkslied. Links op de foto de UPB-fractie van de eilandsraad en rechts de POB-fractie met de Statenleden Monchin Soliana en Ernesto Melaan.



KRALENDIJK — Oude liefde roest niet. Minister-president Don Martina groet bij aankomst voor het bestuurskantoor het huidige Statenlid en fractieleider van de UPB Rudi Ellis, die gedurende verschillende jaren een ministerszetel bezette in het kabinet van Martina II en III.

Tribi wint Lac - baai zeefestival

KRALENDIJK — Zondag werden de wedstrijden die door de commissie Lac Bay Sailing Contest werden georgansieerd afgerond. In de middaguren werden de prijzen uitgereikt. De hoeveelheid prijzen was genoeg om vrijwel alle deelnemers van een eigen trofee te voorzien. In groep 1 wist Tribi de ereplaats te behalen, gevolgd door Carla en op de derde plaats Brisa. Deze drie boten zijn ook in het prijzenschema van de jaarlijkse Sailing regatta geen onbekenden. In de eerste groep eindigde op de niet geklasseerde vierde en vijfde plaats respectievelijk Velos en Wañap. In totaal werd er in drie groepen gevaren, terwijl er bovendien zich nog een sunfish- klasse had aangemeld waarin vier boten zijn gestart. Winnaar daar werd Muller.

Na topoverleg maakt BC - partij standpunt in deze bekend

PDB stemt tegen de import-beperkingsmotie van UPB

KRALENDIJK — In de eilandsraads- vergadering die werd aangevraagd door de fractie van de UPB met als enige agendapunt de import- beperkende maatregelen van de minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid (HIW), drs Marco de Castro, werd door de oppositiepartij een motie ingediend die er op gericht was de protectie- maatregelen te elimineren. Met vier stemmen (UPB) voor en vijf stemmen (PDB) tegen werd de motie verworpen.

Zowel fractie- voorzitter van de UPB als de vice-voorzitter van de oppositiepartij Ramoncito Booi bleken onoverkomelijke bezwaren te hebben tegen de maatregelen van minister De Castro die vooral voor Bonaire vele nadelen maar nauwelijks enige voordelen bracht. Reeds driemaal had de UPB getracht buiten de raadszaal om een eensgezind standpunt te bepalen, maar deze pogingen waren alle in de mist gegaan. In de eilandsraads- vergadering stelde fractie- voorzitter van de UPB wederom aan de orde, dat de maatregelen van minister De Catro vrij unilateraal waren genomen en dat met het BC noch met de vertegenwoordigers van de vakbonden enig overleg was gepleegd. De UPB besloot na het fiasco van overleg tussen de beide fracties die in de raad zijn vertegenwoordigd om een motie ter tafel te brengen, omdat de maatregelen van de Centrale regering elke mogelijkheid tot de aankoop van goedkope artikelen uitsloot, terwijl er bovendien geen enkele selectieve vergelijking tussen de aangeboden producten meer mogelijk was. De UPB veronderstelde bovendien dat de aangeboden Antilliaanse producten geen voldoende prijsen kwaliteits- waarborg hadden en daarenboven de ontwikkeling van het toerisme op Bonaire in gevaar zouden brengen.

De fractie van de UPB zag tot op heden trouwens weinig bewijzen dat de import- beperkende maatregelen van drs De Castro genoeg voordelen brachten om daarmee op het gebied van werkgelegenheid en deviezen de nadelen te compenseren, terwijl juist voor Bonaire de nadelen beduidend zwaarder wogen dan voor de Bovenwinden die er buiten vallen en voor Curaçao die rechtstreeks voordeel had in de werkgelegenheid.

Derhalve wenst de UPB opschorting voor Bonaire van genoemde maatregelen die in elk geval gedurende vijf jaren van kracht zouden zijn. Ofschoon niet een duidelijke reden van de zijde van de PDB werd vernomen, bleek dat de motie wel door de UPB, maar niet door de PDB werd ondersteund. Voor tekenden mej. Urba Pourier en de heren Rudy Ellis, Ramoncito Booi en Papa Statia, terwijl de fractie van de PDB met name mevr. Marelva Soliana Pourier en de heren Alipio Goeloe, Avelino Cicilia, Jose Winklaar en Franklin Crestian tegen de voorgestelde motie stemden. Naar de Amigoe heeft begrepen, zal na het topoverleg op St Maarten komende dagen ook door de PDB een definitieve beslissing genomen worden.

Misstap

KRALENDIJK — Het bezit van een eigen vlag, volkslied en wapen noemde minister Jopie Abraham een grote stap in de ontwikkeling van de eigen Bonaireaanse identiteit. Een reeds veel gehoorde opmerking, die altijd weer goed doet. Minister Abraham wilde echter nog iets verder gaan en noemde het besluit dat Papiamentu nog dit jaar op de school zou worden ingevoerd, een nóg grotere stap. De uit(ei)landigheid speelt hier kennelijk de minister parten, die ongetwijfeld een invoering van Papiamentu heeft geconstateerd op... Curaçao en nu tijdens een officiële toespraak een aanzienlijk steekje van de eigen identiteit laat vallen. Een grote stap, grotere stap, grootste stap. Misstap!

Mannetjeskip

KRALENDIJK — Te pas en te onpas laat gedeputeerde Franklin Crestian zich er op voorstaan, dat hij beter Nederlands spreekt dan zijn eigen moedertaal Papiamentu. In feite kan Crestian in beide talen aardig uit de voeten, maar dat maakt het des te gevaarlijker wanneer de gedeputeerde van Onderwijs meent het volk taalkundig te gaan onderrichten. Schoenmaker blijf bij je leest, aldus tikte kortelings nog de minister van Onderwijs, drs Badejo-Richardson onze dynamische gedeputeerde op de vingers.

Het wapen van Bonaire dat zaterdag werd onthuld, geeft gedeputeerde Crestian associaties met oorlogen en het veroorzaken van oorlogen, want aldus de gedeputeerde Nederlanders vertalen "escudo" in wapen en niet in schild. Misschien heeft de gedeputeerde van Cultuur tijdens zijn opleiding voor hoger beroepsonderwijs wel eens iets gehoord over heraldiek. Zo is azuur in de heraldiek blauw en sabel betekent zwart. Het woord wapen heeft drie betekenissen. In de heraldiek betekent dat echter onderscheidings- teken en GEENSZINS strijdmiddel. Als gedeputeerde Franklin Crestian consequent wil zijn, zal hij dus in de toekomst praten over mannetjeskip, aangezien haan volgens zijn beperkte zienswijze dus de haan van een geweer is, hetgeen het vreedzame hart van de gedeputeerde ongetwijfeld geweld zal aandoen.

In doorgaans droog Monterrey

Doden bij watersnood in Mexicaanse staat

MONTERREY — Een overvloedige dagenlange regenval heeft in de Mexicaanse industriestad Monterrey zeker vier doden geëist. Er moesten honderden mensen geëvacueerd worden.

De toestand is ernstig, zo verklaarde de woordvoerder van het Rode Kruis Roja Andres Castillo Perez. De noodtoestand is afgekondigd door de staat Nuevo Leon voor Monterrey, welke stad op 160 kilometer van de grens met de Verenigde Staten ligt. In Monterrey en omgeving wonen zo'n 2,8 miljoen mensen. Volgens het Rode Kruis kwamen drie mannen om het leven, onder wie een RK- helper doordat zij werden meegesleurd door het water van een kanaal dat door de wijk San Nicolas loopt. Normaal staat dit kanaal droog. Monterrey is namelijk niet gewend aan veel regen. Het is er zo droog dat de armen jaren geleden begonnen hun woninkjes te bouwen op het oever van dit kanaal. Er zijn nu zeker vijfhonderd van deze oeverbewoners elders ondergebracht zoals in tenten van het Rode Kruis.

Sinds de regen begon wordt ook een vijfjarig kind vermist. De bewaarschool waar het naar school ging moest namelijk ontruimd worden wegens het gevaar voor overstromingen. Op de ondergelopen straten ziet men talrijke auto's welke men niet meer in beweging kan krijgen. Er zijn reddingsploegen gevormd welke de chauffeurs van deze in het water gestrande auto's de reddende hand bieden. Het telefoonverkeer ondervindt van de wateroverlast ook veel hinder. Volgens de autoriteiten echter is er geen sprake van paniek en houdt iedereen zich rustig.

PRAAG — Voor het eerst sinds 79 zijn Navo- waarnemers welkom bij oefeningen van Warschaupact- troepen in Tsjecho Slowakije. Volgens waarnemers is dit het gevolg van de voorstellen van SU- leider Gorbatsjov.

*****

Strijden voor Bonaire waar iedereen zich thuis voelt

KRALENDIJK - Gedeputeerde van Opvoeding en Cultuur Franklin Crestian memoreerde in zijn toespraak bij de onthulling van het Wapen van Bonaire dat men in feite altijd van een verkeerd gegeven is uitgegaan toen de historici bepaalden dat het eiland op 6 september 1499 is ontdekt. De Europeanen deden daarbij voorkomen alsof Bonaire voor die tijd nog niet bestond, aldus historicus Franklin Crestian.

De ontdekking van het maagdelijke eiland Bonaire heeft historisch gezien wel sporen achtergelaten. De geschiedenis en de bestemming die de Europeanen aan Bonaire gaven bracht een bepaalde ontwikkeling met zich mee, aldus Franklin Crestian die op basis van broederschap, tolerantie en aanvaarding van onze medemens er de oorzaak van was dat men nu op het eiland verschillende gezichtsvormen, verschillende haarsoorten en verschillende huidkleuren kan constateren. Dat is de grootheid en de basis van Bonaire geworden.

Vandaag inaugureren wij op Bonaire ons wapen, aldus Crestian dat door onze culturele traditie in het Nederlands wapen wordt genoemd en ons aan oorlogen of aan personen die anderen schade willen aanbrengen doet denken. In onze eigen taal gebruiken we liever eskudo, aldus Crestian, dat vertaald kan worden als schild (vgl. Spaans Escudo voor wapenschild, red.). In het Nederlands kan dat volgens Crestian ook wel vertaald worden als schild, maar de Nederlanders geven de voorkeur aan het woord wapen.

Vervolgens attendeert gedeputeerde Crestian er in zijn toespraak op, dat de symbolen voor vlag en wapen heel sterk geïdentificeerd zijn met de Bonaireaan. Dat was de man die naar de zee trok om daar voor zijn gezin te strijden voor het bestaan. Niet alleen rond Bonaire of in de Caribische wateren aldus Crestian maar op de wereldzeeën. Dat is het uitgangspunt in de betekenis van ons wapen. Dat zal ons moeten leiden zodat het Bonaireaans volk dat vreedzame volk zal blijven dat er al was voor de verandering die in onze geschiedenis werd gebracht. Daarom zullen we ons wapen in het Nederlands schild moeten blijven noemen, aldus de Cultuurgedeputeerde zodat onze opstelling altijd positief zal zijn en er dag-in dag-uit gestreden zal worden voor een Bonaire waar alle mensen van de gehele wereld willen en kunnen samenwonen.

KM zet mijnenveger in

Veel belangstelling voor Regatta vanuit Venezuela

KRALENDIJK - Afgelopen vrijdag werd de traditionele jaarlijkse persbijeenkomst georganiseerd door de Bonaireaanse Regattacommissie die door omstandigheden voor deze negentiende zeilregatta tamelijk laat is met de mededeling van het programma. De negentiende regatta zal gehouden worden in de week van 13 tot 18 oktober en belooft door de medewerking van de Venezolaanse- en Nederlandse marine hetzelfde succes te worden als het voorgaande jaar.

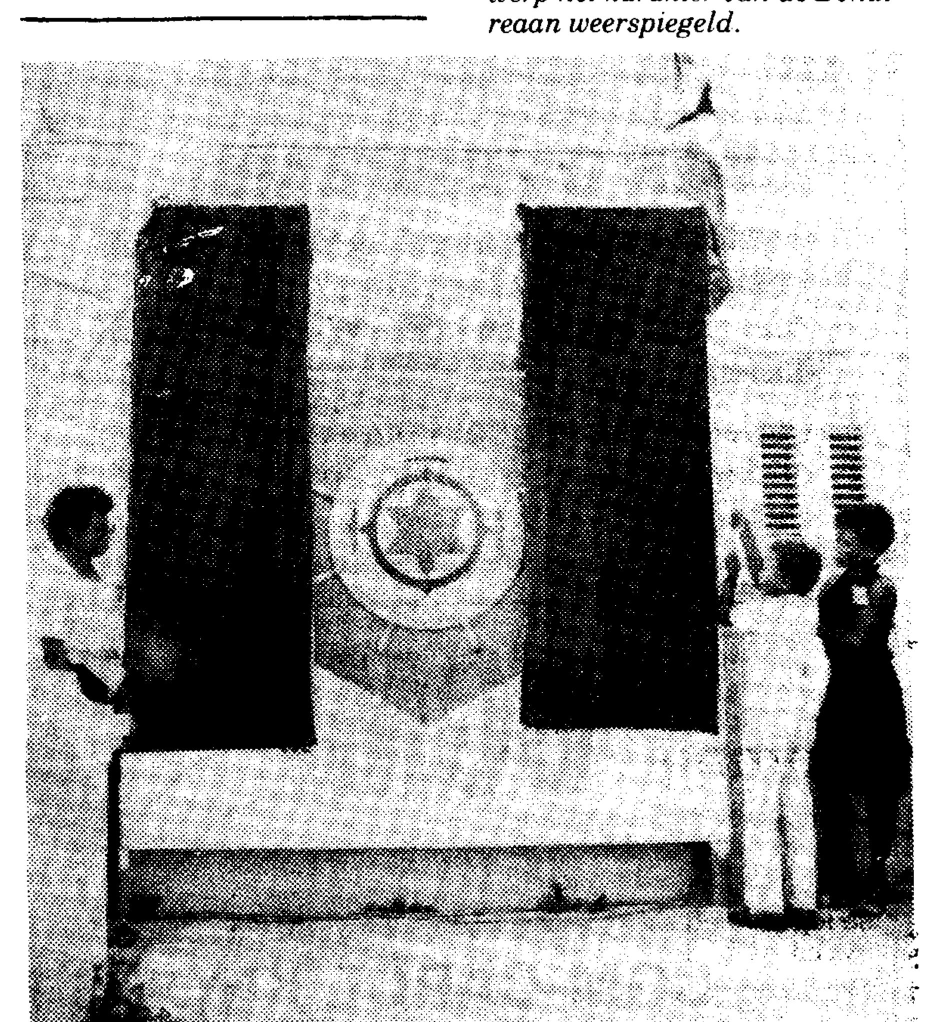
Ook dit jaar was de onafscheidelijk aan de regatta verbonden Cees Siebesma weer van de partij terwijl algemeen coördinator Niki Tromp het woord voerde. Een bijzonderheid in het programma is wel, dat op maandag 13 oktober alle deelnemende klassen zullen starten. Overigens uitgezonderd de vissersboten aldus de eveneens aanwezige Silvio Domacasse. De zeegaande jachten zullen die dag reeds om acht uur 's morgens beginnen aan hun race rond Bonaire terwijl de kleinere boten zoals sunfishes, catamarans en sailboards in hun klasse twee wedstrijden moeten zeilen. Dat gebeurt trouwens met uitzondering van woensdag dus op elke wedstrijddag.

Op woensdag worden er geen wedstrijden gevaren en dat is speciaal voor de wedstrijdzeilers en de andere toeristen die naar Bonaire zijn gekomen. Die dag is er dus alle gelegenheid om Bonaire en de omgeving te genieten dan alleen het water. Vrijdag zullen de prijzen worden uitgereikt in Bonaire Beach hotel. Dat gebeurt dan rond het zwembad, zoals in het verleden eigenlijk traditie was geworden. Op zaterdag, na de prijsuitreiking zal er voor de belangstellende deelnemers van de kleine boten een traditionele marathon rond Klein-Bonaire worden georganiseerd. De prijzen daarvoor worden beschikbaar gesteld door het bedrijfsleven.

BELANGSTELLING

Volgens algemeen coördinator Niki Tromp is de belangstelling in het buitenland en met name Venezuela weer enorm groot en de Venezolaanse marine bleek weer bereid daarop in te spelen door het ter beschikking stellen van een oorlogsschip dat de deelnemende boten en de vele supporters van en naar Bonaire zal transporteren. Zoals bekend heeft dat het afgelopen jaar enorm bijgedragen tot het welslagen van de 18de regatta. Ook de Koninklijke Marine blijft niet achter en stelt de mijnenveger Woerden beschikbaar die daarmee de verouderde Wamendai vervangt. Het vervoer van deelnemende boten uit Curaçao zal geschieden door de C.D.M. die daarvoor een ponton ter beschikking stelt. Over het laden en lossen van deze ponton zullen uiteraard nog nadere berichten verschijnen.

KRALENDIJK — De winnaars van de kleurwedstrijd Wapen van Bonaire viel de eer te beurt Bonaire's eigen wapenschild te onthullen. Zoals gezaghebber mr George Soliana reeds opmerkte, wordt in het ontwerp het karakter van de Bonaireaan weerspiegeld.



Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 8 SEPTEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.27	1.29	1.31
PND STERLING	2.59	2.645	2.705
NED GLD	76.12	76.84	77.64
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	105.69	106.41	107.21
FR FRANCS	25.15	26.25	26.95
DUITSE MARK	86.02	86.74	87.54
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.93	1.23	1.29

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 8 SEPTEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.86
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.35
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.84
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.65
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	101.55

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Sandinisten: geen censuur oppositie over grondwet

MANAGUA — Rond het debat over de nieuwe grondwet voor Sandinistisch Nicaragua zal er geen censuur bedreven worden door de overheid, zo is de Nicaraguaanse oppositie verklaard. De regering gaat echter niet in op het voorstel van de oppositie om de grondwet onderwerp te maken van een nationale dialoog.

Het afzien van censuur kan opgevat worden als een wezenlijke concessie van de Sandinisten aan de oppositiepartijen. De verzekering wordt gegeven dat er niet geknipt zal worden in de tv-banden over het grondwetsdebat en ook in de pers, welke helemaal onder controle staat van de Sandinisten, zal de stem van de oppositie gehoord kunnen worden.

Het politieke debat over de gewijzigde vorm van de grondwet wordt volgende week voortgezet. De oppositie had gevraagd dit uit te stellen om een nationale dialoog te houden over het grondwetsontwerp. Dit ontwerp is opgesteld door een parlementscommissie waarin de Sandinisten de dienst uitmaakten.

Balaguer: strijd tegen ontbossing

SANTO DOMINGO — President Joaquin Balaguer die onlangs bestuurlijk de teugels overnam in de Dominicaanse Republiek heeft verlaging van de rijstprijs bekend gemaakt. Hij heeft voortzetting van de actie tegen ontbossing aangekondigd.

De bijna blinde Dominicaanse president deelde tijdens een persconferentie in het presidentiele paleis mee dat de rijst twee dollarcent per pond goedkoper wordt. Al geruime tijd werd daarnaar door de bevolking uitgezien. De president maakte ook duidelijk dat het leger de opdracht heeft gekregen tot het uiterste door te gaan bij het optreden tegen hen die in het wilde weg bomen kappen. Sinds hij aan het bewind kwam in augustus begon het leger met deze actie welke vrije algemeen instemming kreeg. Doel daarvan is de bescherming van het natuurlijk milieu.

Balaguer deelde de pers mee dat gekeken wordt naar de mogelijkheden om de onderlinge handel met buurland Haiti op te voeren en uit te breiden. De relaties tussen de beide landen welke samen het eiland Hispañola vormen zijn doorgaans erg koel. Met een nieuwe bewind in Haiti kan daarin mogelijk verandering komen. Balaguer zei dat hij vast houdt aan zijn buitenlands beleid dat inhoudt dat Santo Domingo zich hartelijk opstelt tegenover de Verenigde Staten en koel tegenover Cuba en de andere socialistische landen. De betrekkingen met Cuba worden dus niet hersteld.